

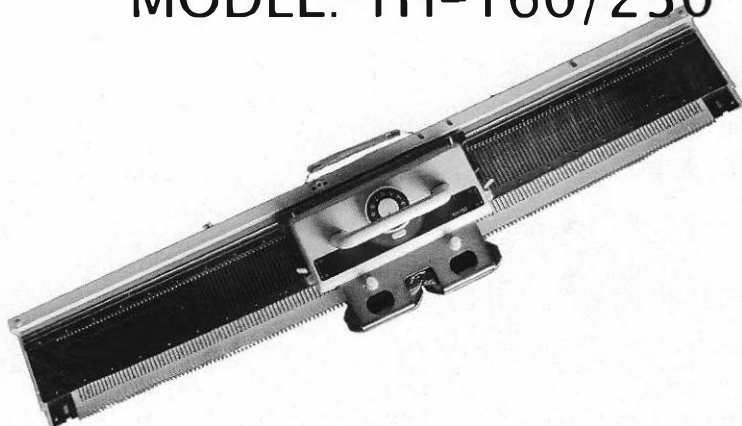


TAITEXMA

泓懋牌工業及家庭用手搖機 INDUSTRIAL AND HOME-BASED KNITTING MC

使用說明書

INSTRUCTION MANUAL MODEL: TH-160/230



TAITEXMA ENTERPRISE CORP.

泓懋實業股份有限公司

2ND FL. NO. 18-1, LANE 90, YU-MIN 6TH. ROAD, TAIPEI, TAIWAN R.O.C.

臺灣台北市裕民六路90巷18-1號2樓

TEL. 886-2-28219850 FAX. 886-2-28238252 E-MAIL ADDRESS: info@taitexma.com

目录 INDEX

1. 如何使用编织机 HOW TO USE YOUR KNITTING MACHINE

1-1. 安装编织机 Setting up your machine	2
1-2. 零部件名称 Parts name	5
1-3. 收起您的机器 Folding up your machine	7
1-4. 穿线 Threading the yarn tension unit	9

2. 基本操作练习 BASIC OPERATION PRACTICE

2-1. 平针编织 Plain knitting	11
2 2. 嵌花编织 Intarsia knitting	14
2-2-1. 如何制作嵌花图案 How to make intarsia diagram	14
2-2-2. 嵌花编织 Knit the intarsia	16
2 3. 添纱编织 Plating yarn knitting	20
2-4. 集圈编织 Tuck stitch pattern	23
2-5. 双色集圈编织 Tuck stitch pattern in two colors	25
2-6. 空针 (跳针) 花型 Skip stitch pattern	27
2-7. 双色跳针花型 Skip stitch pattern in two colors	29

3. 制作成衣 MAKING GARMENT

3-1. 如何使用传线器 How to use the transfer tool	31
3-2. 如何使用带舌钩针 How to use the latch tool	31
3-3. 如何加针 How to increase stitches	33
3-3-1. 加一针 (简单方法) Increasing one stitch (Simple method)	33
3-3-2. 加一针 (完整方法) Increasing one stitch (Full fashioned method)	33
3-3-3. 增加数针 Increasing several stitches	33
3-4. 如何减针 How to decrease the stitches	34
3-4-1. 减一针 (简单方法) Decreasing one stitch (Simple method)	34
3-4-2. 减一针 (完整方法) Decreasing one stitch (Full fashioned method)	35
3-4-3. 减数针 Decreasing several stitches	35
3-5. 局部编织 Partial knitting	36
3-5-1. 减针 Decreasing stitches	36
3-5-2. 加针 Increasing stitches	37
3-6. 罗纹针 Ribbing stitches	38
3-7. 绞花针 Cable stitches	39
3-8. 1×1 罗纹起针 Casting on 1×1 rib	40
3-9. 废线编织 The waste knitting	41

4. 有用的提示 USEFUL HINTS

4-1. 替换针 Replacing a needle	42
4-2. 补漏针 Picking up a dropped stitch	44
4-3. 补漏了数行的针 Picking up a stitch that has dropped several rows	44
4-4. 如果机头卡住 If the carriage should jam	44
4-5. 不带线将机头从一侧推到另一侧 In case of moving the carriage from side to side without the yarn	45
4-6. 如果门钩齿钩线 If the gate pegs catch the yarn	46
4-7. 维修保养 Maintenance	47
松紧刻度盘与线之间的关系 Relation between the tension dial and yarn	14
如何看操作图 How to read the operation chart	22
织罗纹 Making rib	32

1. 如何使用编织机 HOW TO USE YOUR KNITTING MACHINE

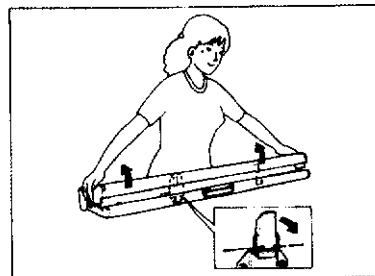
1-1. 安装编织机 Setting up your machine

1. Release the Upper Carrying Case.

Place the machine as shown in the figure.

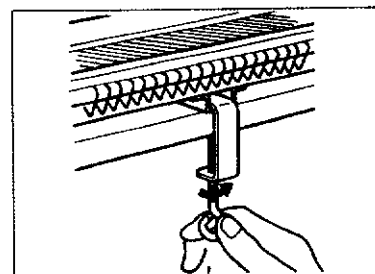
Unlock the catches.

打开搭扣，如图所示放置机器，取下上箱盖



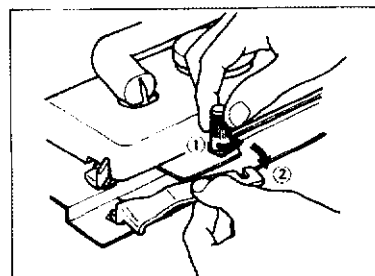
2. Fasten the machine to the table by two table clamps.

用两只桌钳将机器固定在桌子上



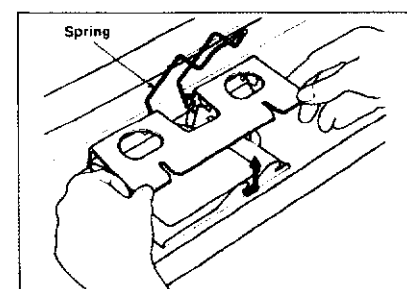
3. Remove the Carriage Lock.

取下机头锁



4. Press down the Spring and remove the Sinker Plate Assembly from the Carrying Case.

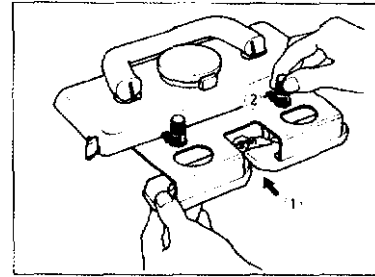
压下弹簧并从机盒中取出插入板组件



5. Loose the Thumb Screws and insert the
Sinkers Plate under the screws.

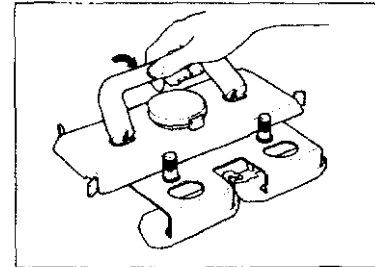
Tighten the screws.

拧松紧固钮并将插入板组件插入紧固钮下端，
拧紧螺丝



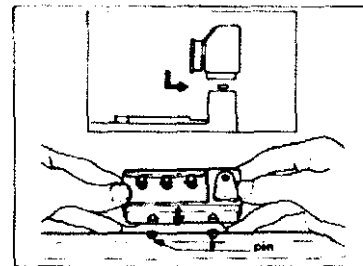
6. Pull the Handle toward you.

朝您的方向拉起手柄



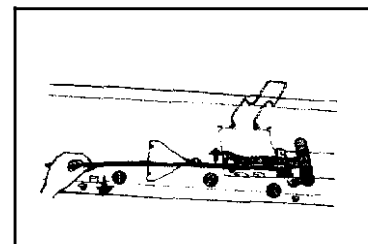
7. Set the Row Counter onto the two pins
and push it away from you.

将计行器安装在两个固定销上然后将它
朝远离您的方向推紧



8. Remove the Yarn Tension Unit from the
Carrying Case as shown in the figure.

如图所示，从机盒中取出线张紧装置

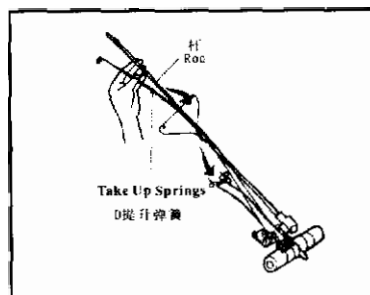


9. Set up the Yarn Tension Unit.

安装线张紧装置

1) Release the Take Up Spring.

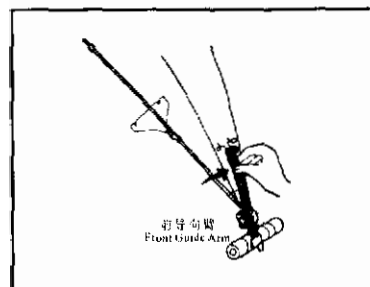
打开挑线簧



2) Pull up the Front Guide Arm as

far as it goes.

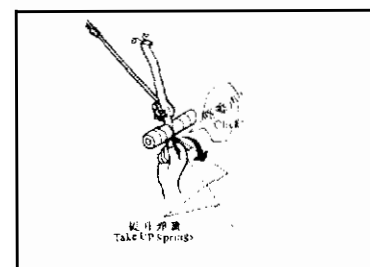
将前导向臂往外拉到底



3) Then pull up the Take Up Spring

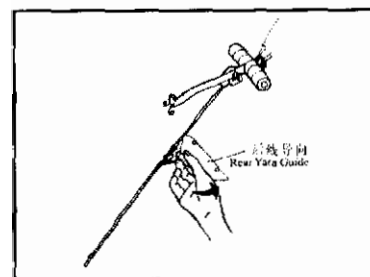
until you hear "click".

然后拉开挑线簧直至听到 喀喀”声



4) Lift up the Rear Yarn Guide.

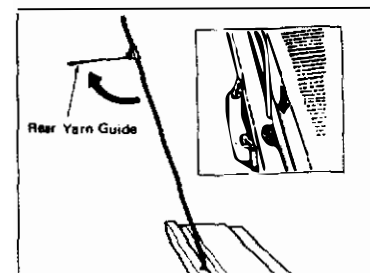
打开后导向



5) Insert the end of the Rod into the

hole of the machine.

把杆端插入机器孔中



1-2. 零部件名称 Parts name

机头 Carriage

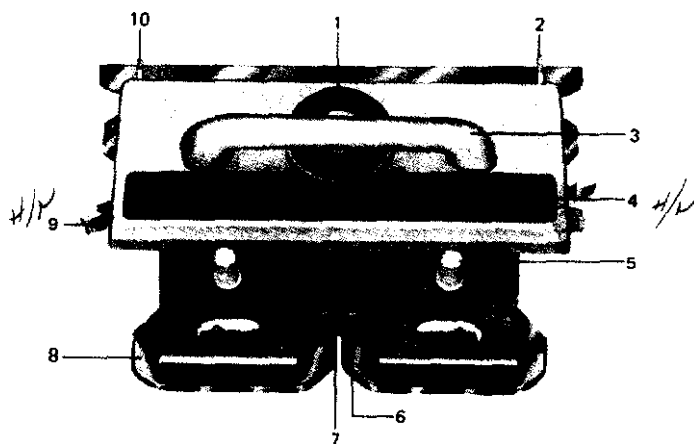
1. 松紧刻度盘 Stitch Dial
2. 计行器拨杆 Row Counter Tripper

When you knit using Row Counter, set this tripper working position.

(Low position)

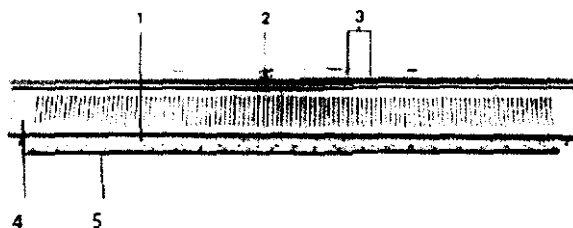
当编织使用计行器时，将拨杆放置在工作位置 (低位)

3. 机头手柄 Carriage Handle
4. 改变杆 Change Lever
5. 紧固钮 Thumb Screws
6. 添纱嘴 Plating Yarn Feeder
7. 给线梭嘴 Yarn Feeder
8. 插入板组件 Sinker Plate Assembly
9. 凸轮杆 Cam Lever
10. 跟踪器拨杆 Knit Leader Tripper



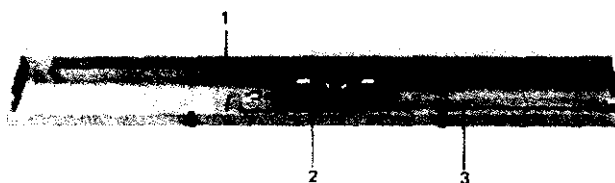
机身 Machine Body

1. 针位指示尺 Needle Position Indicator
2. 线张紧装置插口 Yarn Tension Unit Hole
3. 计行器销 Row Counter Pin
4. 针床 Needle Bed
5. 门钩 Gate Pegs



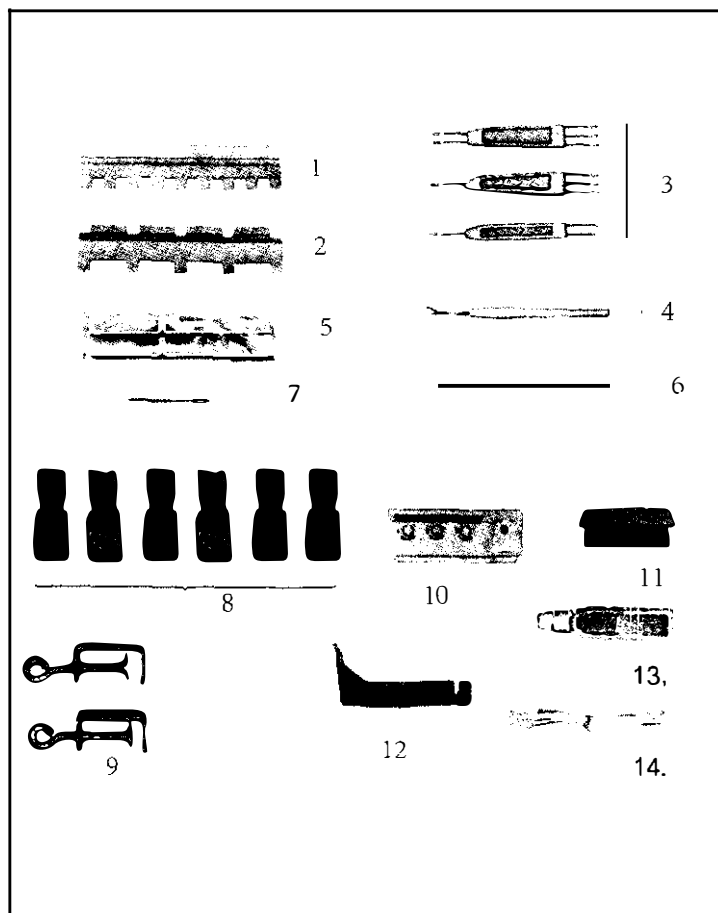
上箱盖 Upper Carrying Case

1. 起针梳 Cast-on Comb
2. 插入板组件 Sinker Plate Assembly
3. 线张紧装置 Yarn Tension Unit



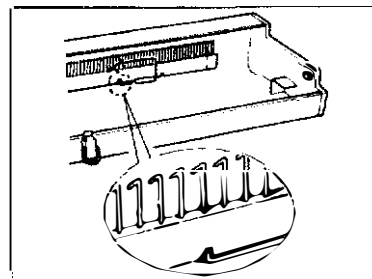
附件 Accessories

1. 0×1/1 推针板 0×1/1 Needle Pusher
2. 1/3×3/1 推针板 1/3×3/1 Needle Pusher
3. 传线器 Transfer Tool
4. 带舌钩针 Latch Tool
5. 备用针 Spare Needles
6. 钩针 Crochet Needle
7. 缝针 Tapestry Needle
8. 扁锤 Claw Weight
9. 桌钳 Table Clamp
10. 计行器 Row Counter
11. 手刷 Hand Brush
12. 机头锁 Carriage Lock
13. 机油 Special Knitting Oil
14. 起针线 Cast-on Thread

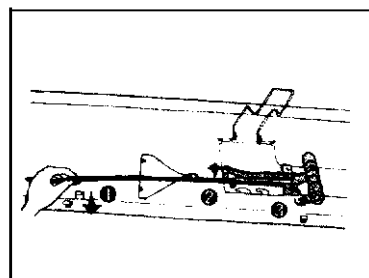


1-3. 收起机器 Folding up your machine

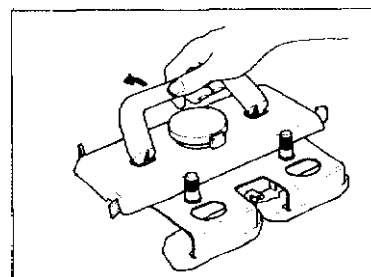
1. Replace the Cast-on Comb in the Carrying Case. The hook should be put away from you.
将起针梳重新放入机盒内，针齿面向箱壁



2. Reset the Yarn Tension Unit. And Replace the Yarn Tension Unit in the Carrying Case.
将线张紧装置复原，并放入箱内

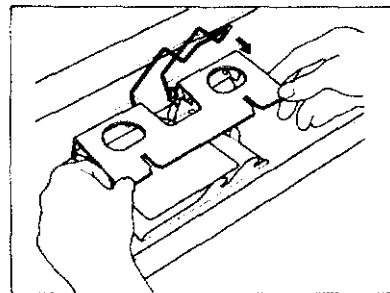


3. Lay the Carriage Handle down as shown in the figure.
如图所示，放下机头手柄



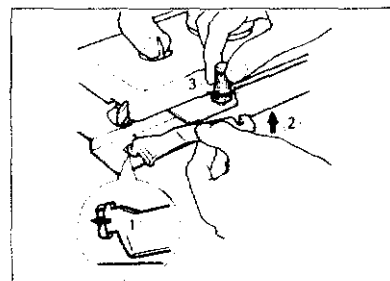
4. Replace the Sinkers Plate Assembly to Carrying Case.

将插入板组件放回机盒内



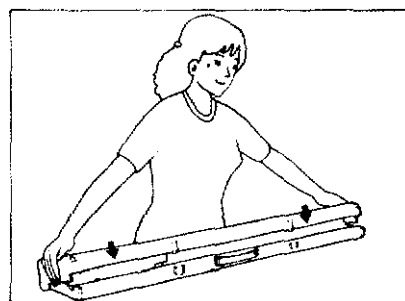
5. Move the carriage to left side. Lock by the Carriage Lock.

将机头移至左侧，用机头锁将机头锁住



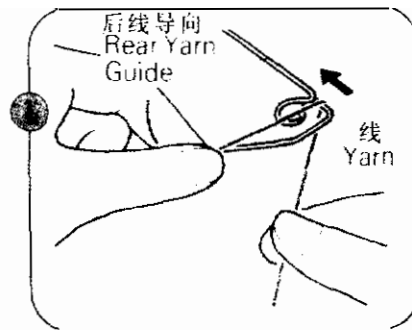
6. Lock the catches.

锁住机盒

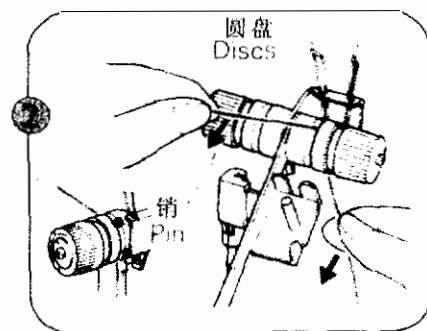


1-4. 穿线 Threading the yarn tension unit

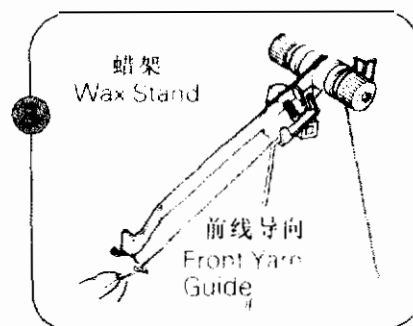
1. Pass the yarn from the ball through the Rear Yarn Guide, sliding the yarn through the Eyelet.
从线圈中将线拉出穿过后线导向，将线滑入孔中



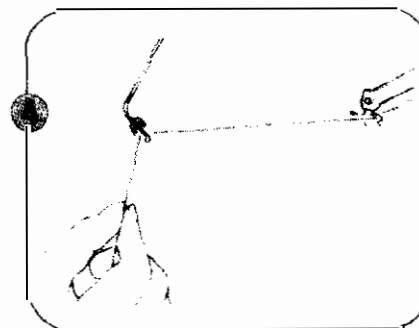
2. Pass the yarn under the Pin and between the two Discs from behind. Hold the yarn as shown in the figure, and pull it towards you so that the yarn goes under the Pin.
从后面让线从销子和两个圆盘之间穿过，如图所示拿着线并往您的方向拉，以便线穿过销下



3. Thread the yarn from the Front Yarn Guide
将线穿过前线导向

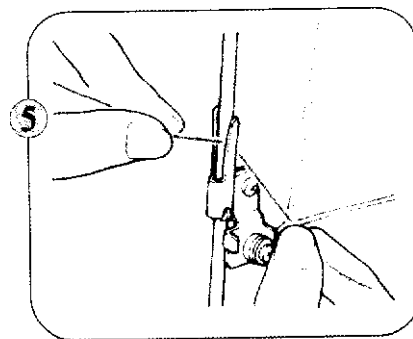


4. Thread the yarn into the Eyelet of the Take Up Spring.
将线穿过挑线簧的洞眼中



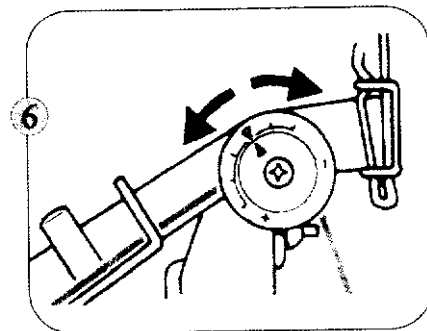
5. Clip the yarn under the Yarn Clip

将线夹入线夹中



6. Set the arrow mark according to the thickness of the yarn.

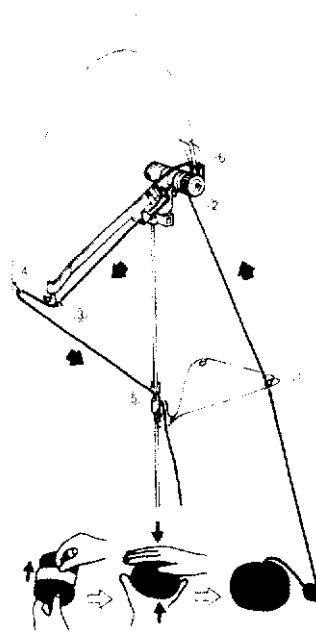
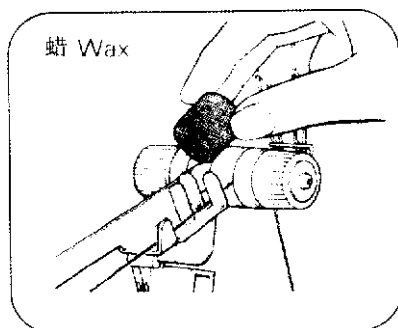
根据线的粗细调整箭头指向



7. When you start to knit, place the Wax on the Wax stand. The Wax helps the yarn to slide smoothly.

开始编织前，在蜡架上放上蜡

如果使用蜡，线能更好的滑过



2. 基本操作练习 BASIC OPERATION PRACTICE

2-1. 平针编织 Plain knitting

1. Set the Tension Dial, Cam Lever ,Change Lever

as shown in the figure.

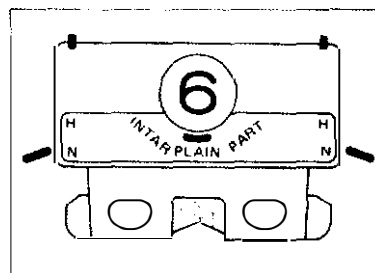
T.D.(Tension Dial): 6

Yarn: Very Thick

如图所示调节松紧刻度盘、凸轮杆、改变杆

T.D.(松紧刻度盘): 6

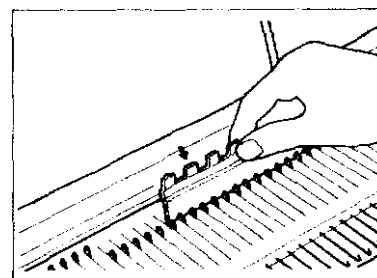
线: 很粗



2. Using 0 Needle Pusher, bring forward 40
needle to position "B"
(20 needles on either side of the center mark
"0")

用 0 号推针板，推出 40 针至"B"位置

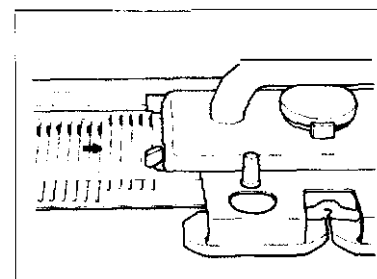
中间标记"0"的位置往两边各 20 针



3. Set the Carriage on the Needle Bed and move
it across and back to straighten these needles
into the position "B" . Place the Carriage at right
side of the machine.

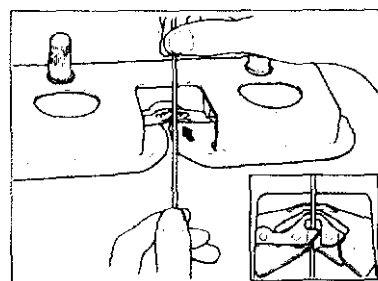
将机头安装在针床上并且往返移动一次使针排列

在"B"位置上。将机头放在机器的右侧



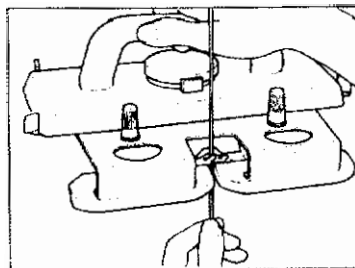
4. Thread the Yarn into the Yarn Feeder after taking
it off Yarn Clip.

将线从线夹中取出并穿过给线梭嘴



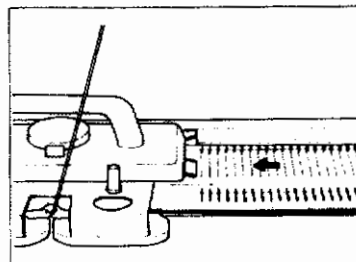
5. Hold the end of yarn with your left hand.

用您的左手抓住线端



6. Move the carriage to the left

将机头移至左侧



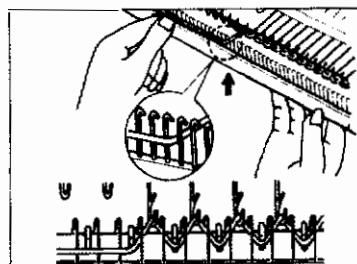
7. 挂上起针梳 Hang the Cast-on Comb

1) Use the 80 needles Cast-on Comb.

At that time Connecting Plate is set on the right side of Cast-on Comb.

使用 80 针的起针梳

此时起针梳的连接片应该在右端



2) The edge of hook faces the machine as shown in the figure.

如图所示针齿面向机器

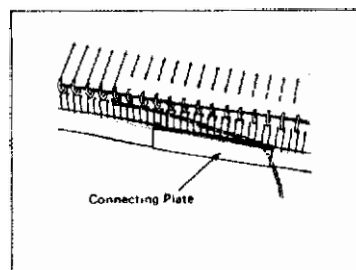
3) Pull the yarn of carriage side toward you and hang the Cast-on Comb on the stitch as shown in the figure.

将机头中的线拉向你

并如图所示挂上起针梳

8. Clip the right end of yarn to Connecting Plate as shown in the figure.

如图所示将右端的线夹入连接片中



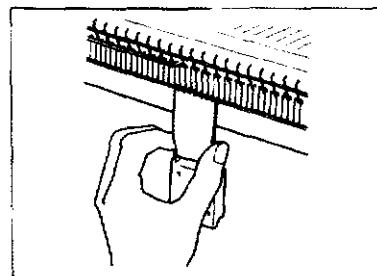
9. Hang the Claw Weight onto the Cast-on

Comb to avoid a dropped stitch according to the thickness of yarn and stitches.

根据线的粗度和针数，将扁锤挂于起针梳上防止脱针

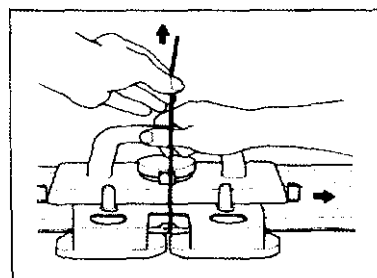
	1-30 stitches 1-30 针	31-80 stitches 31-80 针	81-110 stitches 81-110 针
thick 粗	2 claw weights 2 个扁锤	2	3
very thick 很粗	2	3	4
Super thick 极粗	3	4	4

The claw weight should be positioned equally in the right and left sides of swatch.
在织物中扁锤左右两边的位置必须是均等的



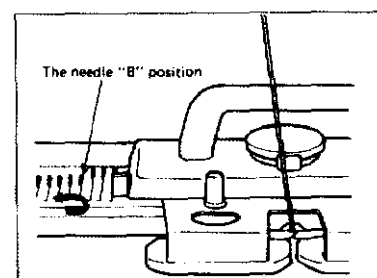
10. Move the carriage to the right, holding the yarn with your left hand.

往右推动机头，用您的左手抓着线



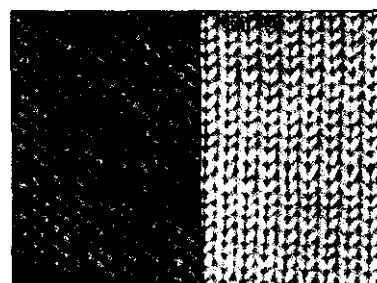
11. Move the carriage to left after the carriage passes the needle "B" position.

当机头通过"B"位置后，将机头往左边移动



12. Continue to operate the carriage right and left. You are doing plain knitting.

持续操作机头左右移动，这就是平针编织



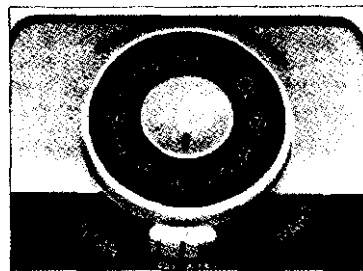
Relation between the tension dial and yarn 刻度盘与线的关系

This dial is graduated from 0 to 10.
Adjust the dial according to the thickness of the yarn.

刻度盘刻度由 0 至 10

根据线的粗度调整刻度

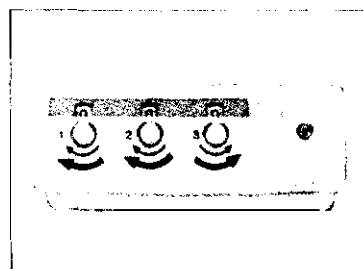
thickness of yarn 线的粗度	dial 刻度
thick or two strand medium yarn 粗线或者两股中等粗度的线	0-4
very thick or two strand thick yarn 很粗或者两股粗线	4-8
super thick yarn 极粗	8-10



Row Counter 计行器

When you set the number "0", turn the knob to the arrow direction from left knob as shown in the figure.

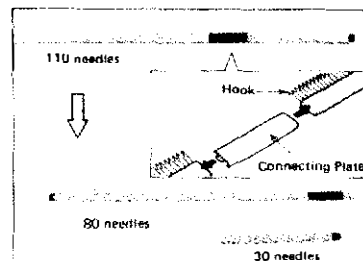
当您想将计行器的行数设置为“0”时，如图所示从左边的旋钮开始按照箭头指示的方向旋转旋钮



How to use the Cast-on Comb 如何使用起针梳

Using by Connecting Plate, you can use Cast-on Comb properly for 80 needles, 30 needles or 110 Needles.

通过连接片，您可以恰当的选择 80 针，30 针或者 110 针



2-2. 嵌花编织 Intarsia Knitting

Intarsia Knitting does not traverse yarns at the back, and you can knit multi color yarn in one row.

When you make the Intarsia Knitting, you need to decide where you put the pattern you like to knit into the garment.

嵌花编织在编织物背面不形成浮线，并且可以在同一行中编织多种线。当您在编织嵌花时，您需要决定图案在织物中所处的位置。

2-2-1. 如何制作嵌花图表 How to make Intarsia Diagram

1) 编织一个线的张力样品 Knitting a Tension Swatch

The size of the stitch is determined by the tension setting on the carriage tension dial.

Also it is determined by the thickness, material, brands of wool.

It's necessary to knit a tension swatch samples. (20 stitches×30 rows)

线圈的尺寸由机头上设置的松紧刻度决定，同时也是由线的粗度，材质，毛线的品种决定。

在编织整件织物前，很有必要编织一个小样来检查线的张力程度。（20 针×30 行）

2) 制作嵌花图表 Making Intarsia Diagram

Firstly please make the actual diagram according to the size of each stitch.

a) If the measurement of the height, 30 rows is 12.0 cm, one row measurement is 0.4cm.

b) If the measurement of the width, 20 stitches is 13.0 cm, one stitch measurement is 0.68 cm.

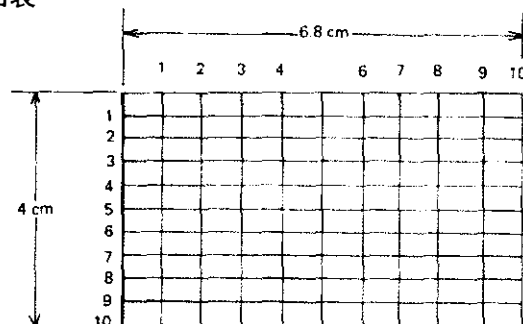
c) Make the actual diagram as shown in the figure.

首先请根据每针的尺寸来制作相应的图表

a) 如果 30 行高度的尺寸为 12.0 厘米，那么一行的尺寸为 0.4 厘米

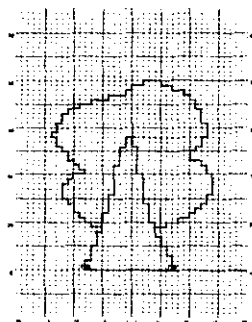
b) 如果 20 针宽度的尺寸为 13.0 厘米，那么一针的尺寸为 0.68 厘米

c) 如图所示制作一份恰当的图表



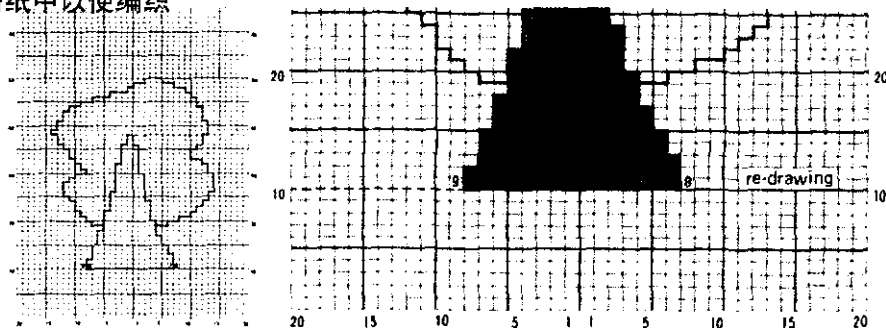
d) Describe the pattern you like to knit on the diagram.

在图表中展示您所希望编织的图案



e) Trace this diagram to graph paper to make easy knitting.

将此图表画在方格纸中以便编织



f) According to the Intarsia Diagram knit the Intarsia.

根据嵌花图来编织嵌花图案

2-2-2. 编织嵌花 Knit the Intarsia

T.D.: 6

松紧刻度：6

Yarn: Very Thick

线：很粗

Knit the Intarsia according to the diagram

根据图表编织嵌花图案

1-10th row

1. Bring forward 40 needles (both 20 needles from the center) to B position.

Knit the plain knitting 10 rows.

Place the carriage right side.

1-10 行

推出 40 根针（以中心位置计算，左右各 20 根）

至 B 位置。织 10 行平针，将机头推至针床的右侧

2. Remove the main yarn from the tension unit to yarn feeder. Place it at your feet.

将主线从线张紧装置中取下放进给线梭嘴中，
线头落于您的脚处。

3. Set the change lever to "PART" .

Move the carriage to left side.

将改变杆拨至“空针”处，

机头推至左侧

4. Set the change lever to "INTAR" .

Move the carriage to right side.

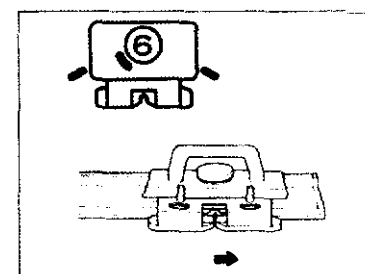
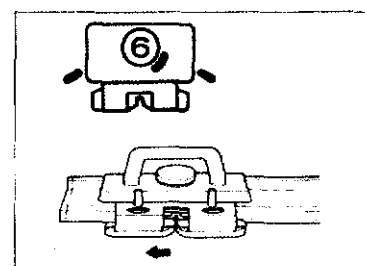
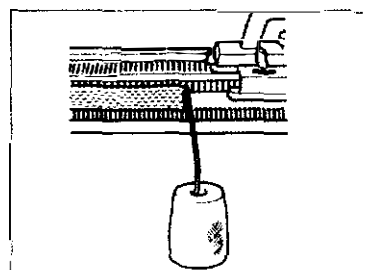
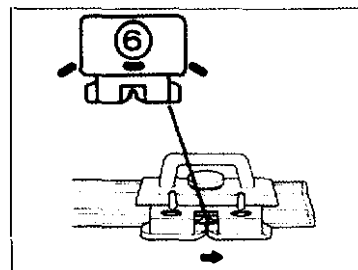
Make sure that the latch of needle is open

And needles are selected to D position.

将改变杆拨至“图案”处，

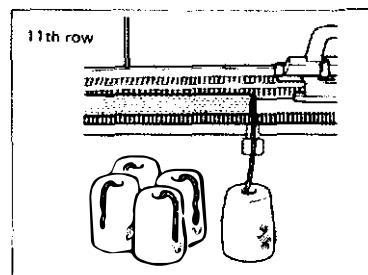
机头推至右侧

确保机针的针舌是打开状态同时针处于 D 位置



5. Place the contrast yarns which you want to knit at your feet.

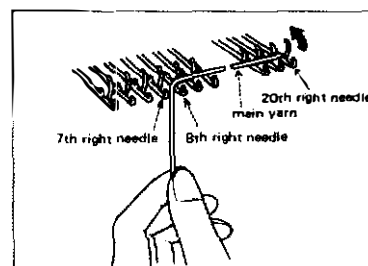
将您想要编织的配色线放置在脚处



6. Lay the main yarn on the needles, from right end needle to 8th right needle.

Drop the main yarn between 7th right and 8th right needle.

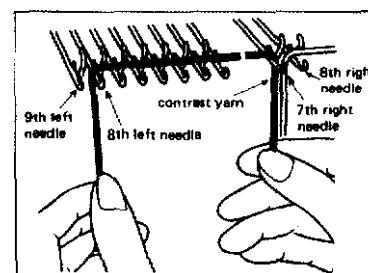
将主线置于针上，从右侧推出的最末端的针处，一直拉到右侧第 8 根针，在右侧第 7 与第 8 根针间放下主线



7. Lay the contrast yarn on the needles, from right 7th needle to left 8th needle.

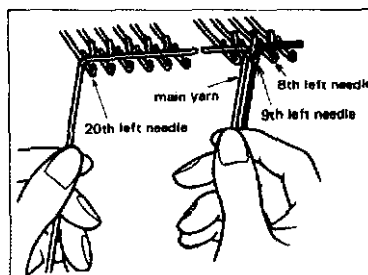
Drop the contrast yarn between 8th and 9th left needle.

将配色线置于针上，从右侧第 7 针拉至左侧第 8 针，在左侧第 8 针与第 9 针处放下配色线



8. Lay the main yarn on the needles, from 8th left needle to left end needle.

将主线置于针上，从左侧第 8 针拉至左侧最末端的针处

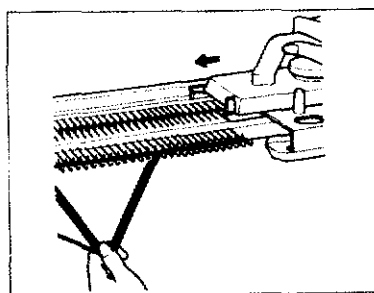


9. Pull all yarn down slightly at your left hand.

Move the carriage to left side.

用您的左手将所有的线轻轻的拉住

移动机头至左侧

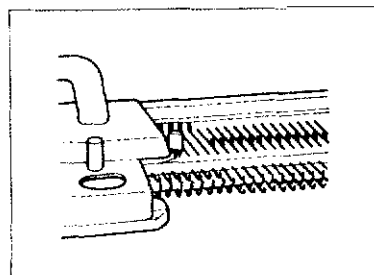


10. The yarn laid on the needles are knitted.

The needles are selected D position again.

针上的线已被编织

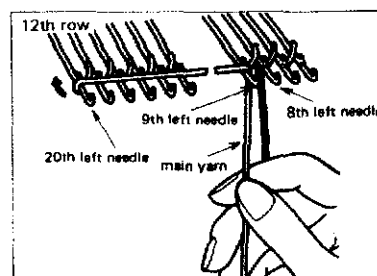
针又被选到并推至 D 位置



11. Lay the main yarn on the needles from left

end needle to 9th left needle.

将主线置于针上，从左侧末端针拉至左侧第 9 针处

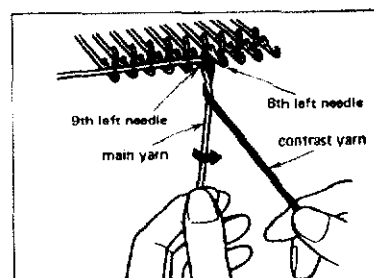


12. Cross the main yarn and contrast yarn,

between 9th left needle and 8th left needle.

在左侧第 8 针与第 9 针之间将主线与配色线

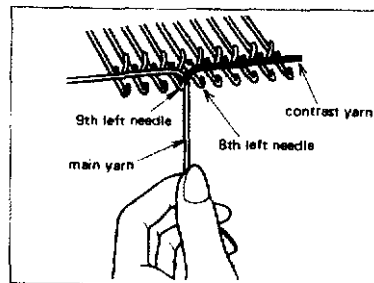
交叉穿过



13. Lay the contrast yarn on the needles from

8th left needle to 7th right needle.

将配色线置于针上，从左侧第 8 针拉至右侧
第 7 针

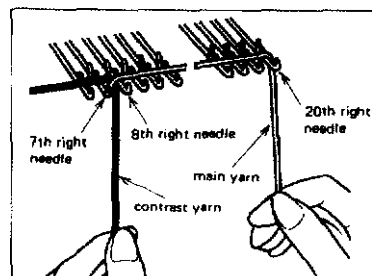


14. Cross the contrast yarn and main yarn

between 7th right needle and 8th needle.

Lay the main yarn on the needles to right
end needle.

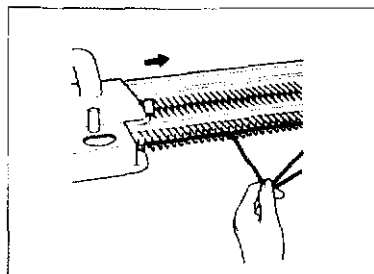
在右侧第 7 与第 8 针之间将主线与配色线交叉
穿过，并将主线置于针上，拉至右侧末端针处



15. Pull all yarns down slightly with your left

hand. Move the carriage to right side.

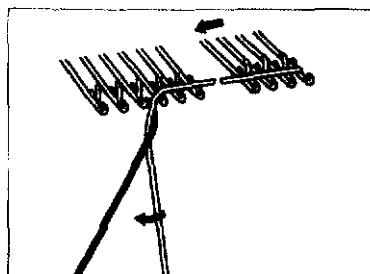
用你的左手将所有线轻轻拉住，机头推至
右侧



16. On the after 13th row, the operation is

the same as 12th row.

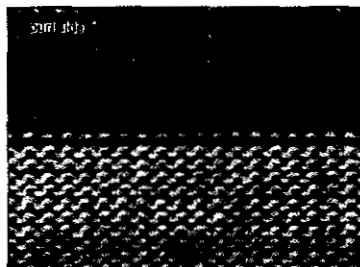
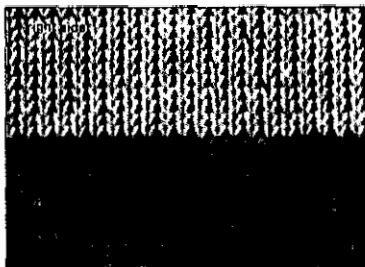
从 13 行起，操作方法与第 12 行相同



2-3. 添纱编织 Plating yarn knitting

With the Plating Yarn Feeder it is possible to use two yarns to knit a reversible fabric with different colors on the right side and purl side. The main yarn will appear on the right (plain) side of the fabric and plating yarn will appear on the purl side of the fabric

通过使用添纱嘴可以实现用两种线编织正反面颜色不同的双面织物。主线会出现在织物的正面，而添纱线会出现在织物的反面。



Suggested T.D. (tension dial) number is as follows.

建议松紧刻度盘的刻度如下

Main yarn 主线	Plating yarn 添纱线	T.D. number 松紧盘刻度
medium yarn 一般粗的线	medium yarn 一般粗的线	1-5
thick yarn 粗线	thick yarn 粗线	6-10

1. Thread yarns through Tension Unit

as shown in the figure.

如图所示将主线和添纱线穿过线张紧装置

T.D.: 1, 3

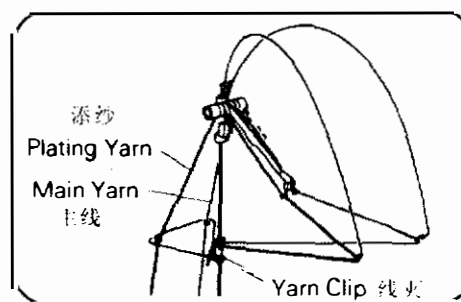
刻度盘刻度: 1, 3

Main Yarn: Medium

主线: 一般粗度

Plating Yarn: Medium

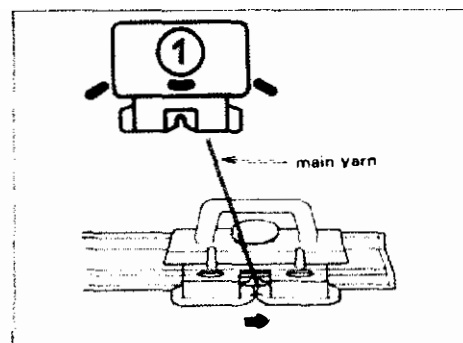
添纱线: 一般粗度



2. With main yarn knit several rows of plain

knitting and place the carriage on the right side.

用主线织几行平针后，将机头推至右侧

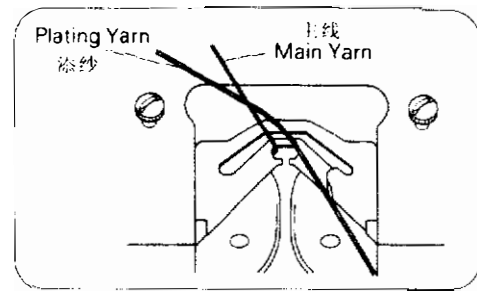


3. Thread the plating yarn into the plating yarn feeder.

Pass the end of plating yarn behind the main yarn.

将添纱线穿入添纱嘴中，

将添纱线穿过位于主线后

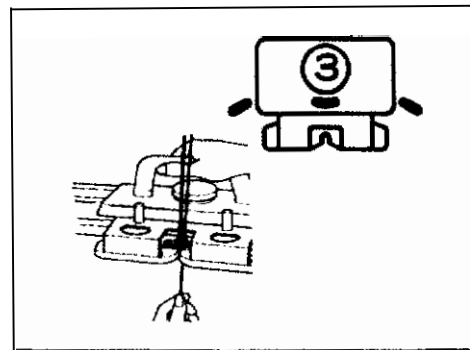


4. Change the T.D. number from "1" to "3" .

Holding plating yarn with your left hand, operate the carriage.

将松紧刻度盘由"1"调至"3"。

用您的左手拉住添纱线，操作机头。



Various setting for pattern knitting is shown in the following chart. And each section is explained as follows:

花样编织的各种设置已在下表中展示。并且每一步也做了如下说明：

步骤 Step:

Operate the knitting machine in the numerical order.

按数字顺序操作编织机

The required operation in each step is shown in the lateral row of the chart.

每一步骤的操作法在图表的每一行中列明

机头 Carriage:

There are 5 columns in this section. Each column indicates the position of setting for each part. They are the Cam Lever (L), Change Lever, Tension Dial, Yarn Feeder, Cam Lever (R) starting from the left column.

在图中共 5 栏。每一栏指示着每一零件的设置位置。从左栏开始它们分别为凸轮杆（左），调节杆，刻度盘，给线梭嘴，凸轮杆（右）

* 凸轮杆左/右 Cam Lever L/R

Set the cam lever on N or H. 将凸轮杆调至平针或者花型

* 调节杆 Change lever

Set the change lever on Intarsia (I), Plain (P₁), Part (P₂). 将调节杆调至嵌花(I), 平针 (P₁), 空针(P₂)

* 松紧刻度盘 Tension Dial (T.D.)

Set the Tension Dial to the number as indicated. 把松紧刻度盘调至所指示的数字

* 给线梭嘴 Yarn Feeder

Set the main yarn to yarn feeder when "A" is indicated in this column.

当本栏指示“A”时，将主线送入给线梭嘴中

Set the contrast yarn to yarn feeder when "B" is indicated in this column.

当本栏指示“B”时，将配色线送入给线梭嘴

排针 Needle Arrangement:

Bring forward required needles to stated position, needle position indicator of the needle bed for your reference.

参照着针床上针位指示尺将所需针数排至既定位置

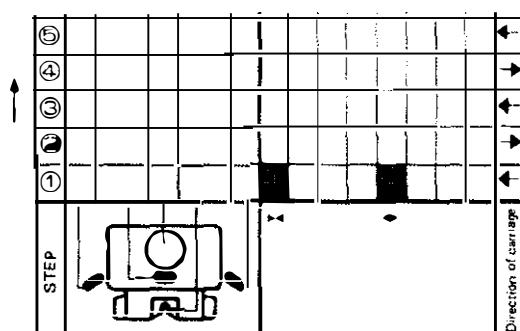
NOTES: This is indicated for only one cycle of pattern, therefore repeat this for the width you are going to knit.

备注：以上指示只为一个周期的图案，根据您所织的宽度重复以上操作

机头方向 Direction of Carriage:

Move the carriage according to the direction of arrow.

根据箭头方向移动机头



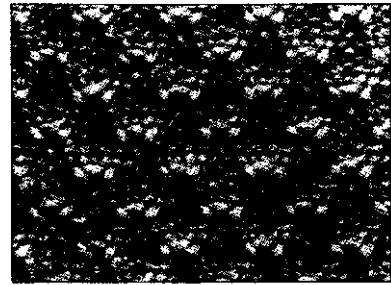
2-4. 集圈编织 Tuck stitch pattern

T.D.: 6

松紧盘刻度: 6

Yarn: Very thick

线: 很粗



1. Knit the several rows of plain knitting.

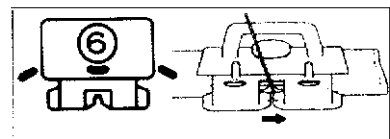
Place the carriage on the right side.

Hang the claw weight on the cast-on comb.

织数行平针

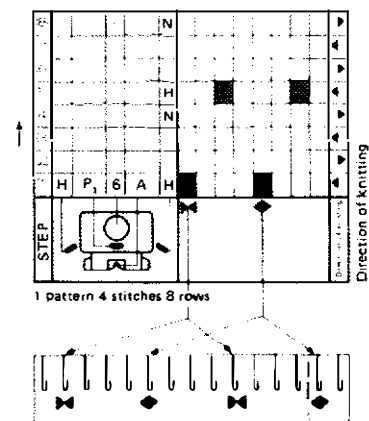
将机头移至右边

将扁锤挂在起针梳上



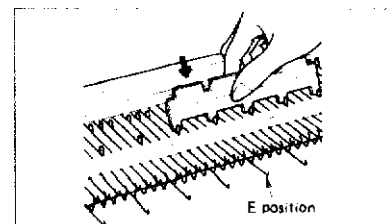
2. See the operation chart.

查看操作图



By using 1×3 needle pusher, bring forward needles indicated in the chart to E position.

使用 1×3 推针板，将图中显示的针推至 E 位置



Set the Cam Lever L/R to "H" .

将凸轮杆左/右调至花型

Move the carriage to left side.

将机头移至左侧

After that the yarn is laid on the needles.

此时线已挂于针上

3. Move the carriage to right.

移动机头至右侧

4. Move the carriage to left.

移动机头至左侧

5. Set the Cam Lever R to "N" .

将凸轮杆调至平针

Move the carriage to right.

将机头移至右侧

6. Bring forward the needles indicated in the chart to E position.

将表中所述机针推至 E 位置

Set the Cam Lever R to "H" . Move the carriage to left.

将凸轮杆右调至“花型”，将机头移至左侧

7. Move the carriage to right.

移动机头至右侧

8. Move the carriage to left.

移动机头至左侧

9. Set the Cam Lever R to "N" .

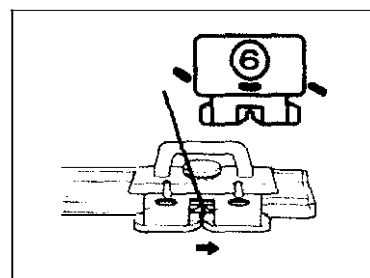
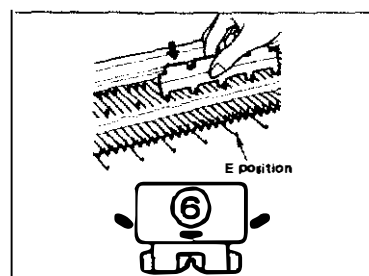
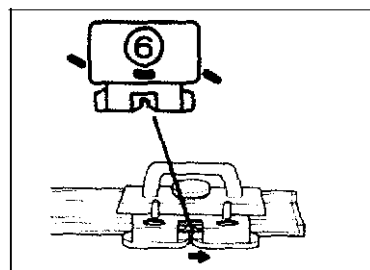
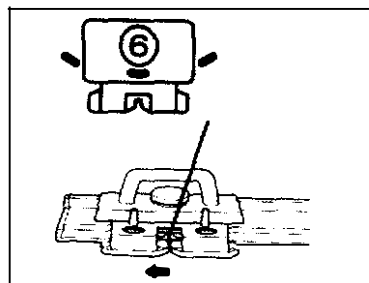
将改变杆（右）推至平针

Move the carriage to right.

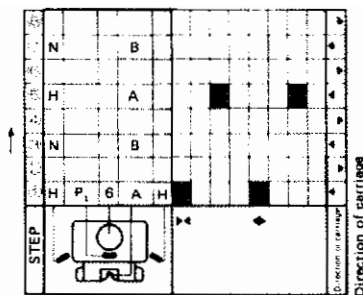
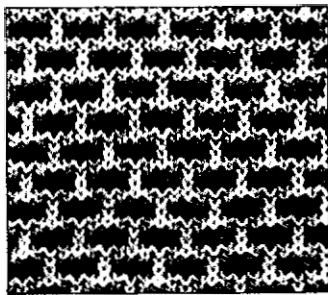
移动机头至右侧

10. Repeat ①-⑧ steps.

重复①-⑧步骤



2-5. 双色集圈编织 Tuck stitch pattern in two colors



1 pattern 4 stitches 8 rows

1 个花样 4 针 8 行

T.D.: 6

松紧刻度盘: 6

Yarn: Very thick

线: 很粗

1. Thread the main and contrast color yarn

into the yarn tension unit.

将主线和配色线穿进线张紧装置中

After knitting several rows of plain knitting with main yarn, place the carriage on the right side.

用主线编织数行后, 将机头移至右侧

Hang the claw weights on the cast-on comb.

将扁锤挂于起针梳上

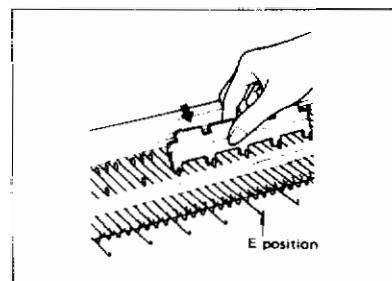
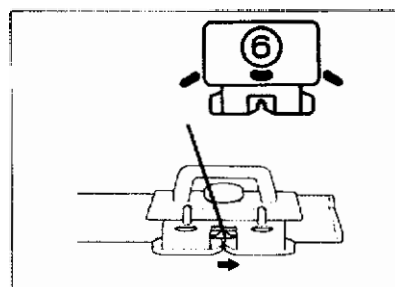
2. See the operation chart.

查看操作图

By using 1×3 needle pusher, bring forward

needles indicated in the chart to E position.

使用 1×3 推针板, 将图中显示的针推至 E 位置



Set the Cam Lever L/R to "H".

将凸轮杆左/右调至花型

Move the carriage to left side.

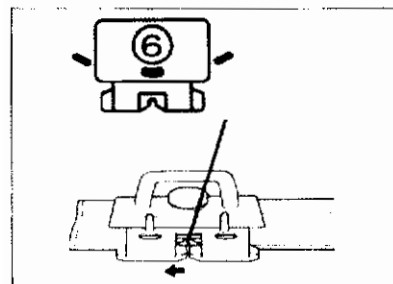
移动机头至左侧

After that the yarn is laid on the needles.

此时线已挂于针上

* Don't bring end needles to E position

不要将最末端的针推至 E 位置



3. Move the carriage to right.

移动机头至右侧

4. Set the Cam Lever L to "N" . Remove the main yarn from the yarn feeder and rest the yarn on edge of the machine.

凸轮杆推至平针。将主线从给线梭嘴中取出，并把线留在机器的边缘

Thread the contrast yarn through the yarn feeder.

将配色线穿过给线梭嘴中

Move the carriage to left side.

移动机头至左侧

5. Move the carriage to right side.

移动机头至右侧

6. Bring forward the needles indicated in the Chart to E position.

将表中所述的针推至 E 位置

Set the Cam Lever L to "H" .

将改变杆推至“花型”

Change the yarn from contrast yarn to main yarn.

Move the carriage to left.

将线由配色线换成主线

移动机头至左侧

7. Move the carriage to right.

移动机头至右侧

8. Set the Cam Lever L to "N" .

改变杆（左）推至“平针”

Change the yarn from main yarn to contrast yarn.

将线由主线换成配色线

Move the carriage to left.

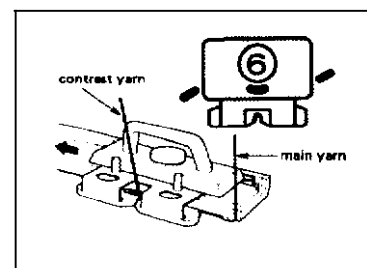
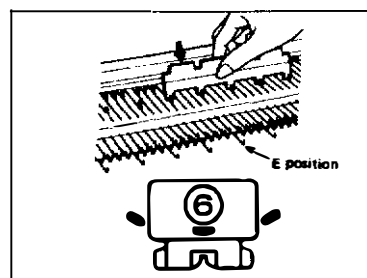
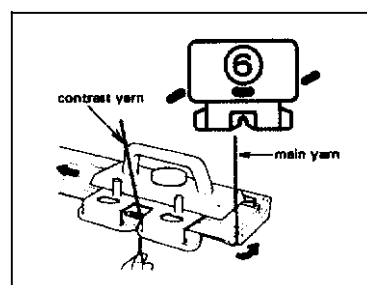
移动机头至左侧

9. Move the carriage to right.

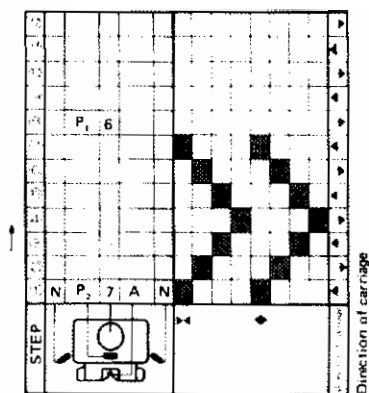
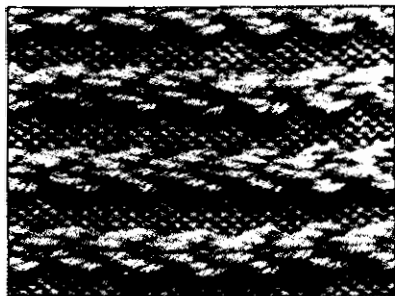
移动机头至右侧

10. Repeat ①-⑧ steps.

重复①-⑧步骤



2-6. 空针（跳针）花型 Skip stitch pattern



1 pattern 4 stitches 8 rows

1 个花型 4 针 8 行

T.D.:6, 7

松紧刻度盘: 6, 7

Yarn: Very thick

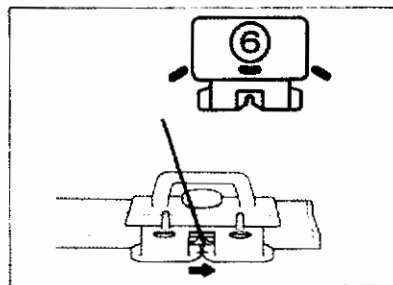
线: 很粗

1. Knit the several rows of plain knitting and place the carriage on the right side.

织数行平针，机头移至右侧

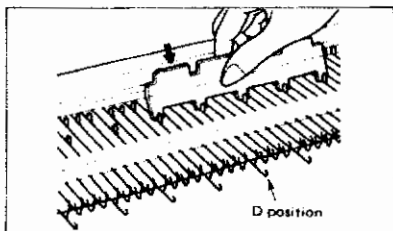
2. See the operation chart.

查看操作图



By using 1×3 needle pusher, bring forward needles indicated in the chart to D position.

使用 1×3 推针板，将图中所述机针推到 D 位置



Set the change Lever to "Part" .

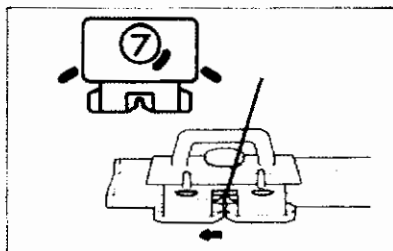
将改变杆推至“空针”

Change the T.D. number from 6 to 7.

将松紧刻度盘从 6 调至 7

Move the carriage to left side.

将机头移至左边

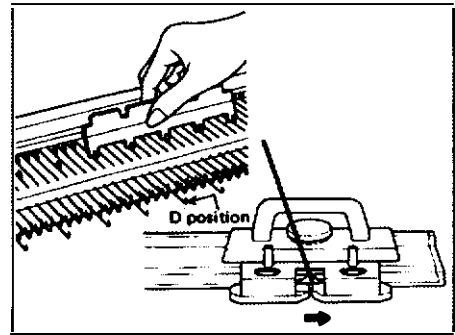


3. Bring forward the needles indicated in the chart to D position.

将图中所述机针推到 D 位置

Move the carriage to right side.

机头移至右侧



4. According to operation chart, continue to operate from step ③ to ⑦.

根据操作图，重复③到⑦的步骤

5. Set the Changer Lever to "Plain".

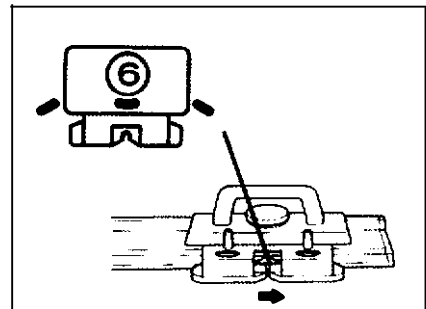
Change the T.D. number from 7 to 6.

Move the carriage to right.

将改变杆推至“平针”

松紧刻度盘由 7 调至 6

将机头移至右侧



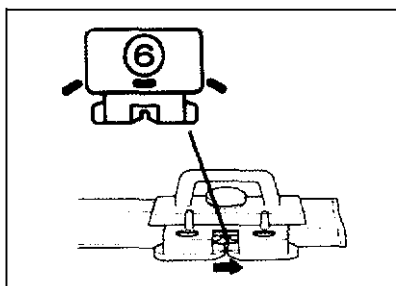
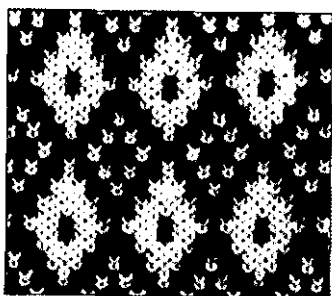
6. According to operation chart, continue to operate from ⑨ to ⑫

根据操作图，重复⑨到⑫的步骤

7. Repeat ① to ⑫.

重复① to ⑫ 的步骤.

2-7. 双色跳针花型 Skip stitch pattern in two colors



T.D.: 6

松紧刻度盘: 6

Main yarn: Very thick

主线: 很粗

Contrast yarn: Very thick

配色线: 很粗

1. Thread the main and contrast color yarn into the yarn tension unit. After knitting several rows of plain knitting with main yarn, place the carriage on the right side.

将主线和配色线穿入线张紧装置中。用主线织几行平针后，将机头移至右侧

2. See the operation chart.

查看操作图

By using 1×3 needle pusher, bring forward needles indicated in the chart to D position.

使用 1×3 推针板，将图中所述机针推至 D 位置

Set the Change Lever to "Part".

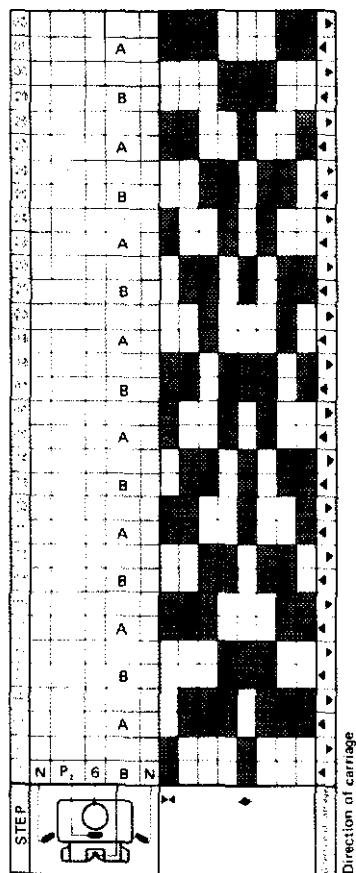
将改变杆移至 空针

Change the yarn from the main yarn to contrast yarn.

将主线换为配色线

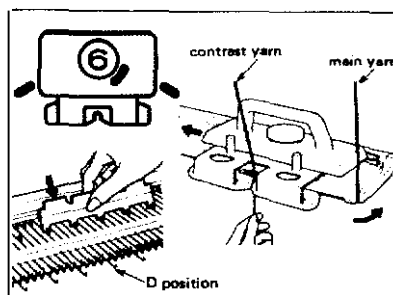
Move the carriage to left side.

机头移至左侧



1 pattern 8 stitches 16 rows

1 个花样 8 针 16 行

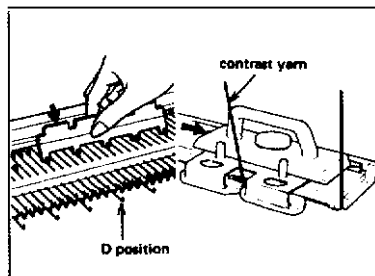


3. Bring forward needles which are the same needles at first row to D position.

Move the carriage to right.

将与第一行相同的针推至 D 位置

机头移至右侧



4. By using 3×1 needle pusher, bring forward the needles which are not brought at 1st and 2nd rows to D position.

用 3×1 推针板推出第 1 和第 2 行未推出的针到

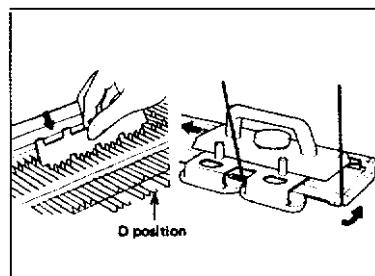
D 位置

Change the yarn from the contrast yarn to main yarn.

线由配色线换成主线

Move the carriage to left side.

机头移至左侧

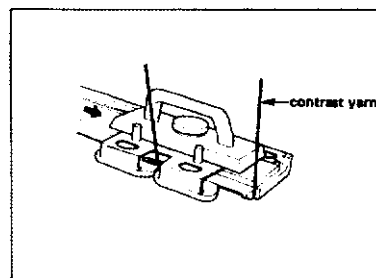


5. Bring forward the needles which are the same needles at 3rd row to D position.

把与第三行相同的针推到 D 位置

Move the carriage to right side.

机头移至右侧



6. According to the operation chart, continue to operate from ⑤ to ⑫

根据操作图，继续从第⑤行操作至⑫行

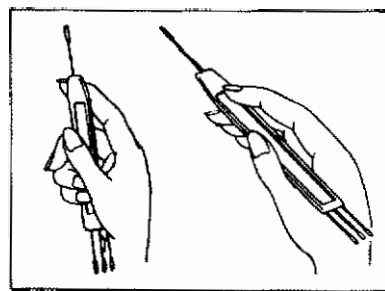
3. 制作成衣 MAKING GARMENT

3-1. How to use the Transfer Tool

如何使用传线器

Use it when you decrease, increase, transfer stitches and so on.

在减针，加针，移圈等时使用



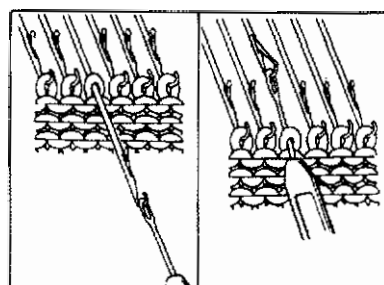
移圈 Transferring stitch

1. Hook the needle with Transfer Tool and pull toward you.

用传线器钩住机针并往您的方向拉

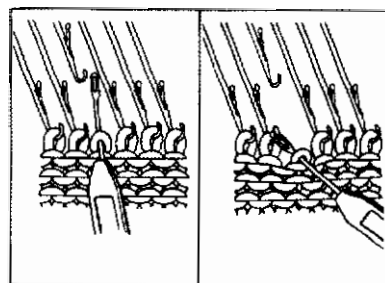
2. Push back the Transfer Tool with the needle until the stitch is transferred onto the transfer tool.

传线器与针一起退回直到线圈已经移到传线器上



3. Remove the Transfer Tool onto the hook of the adjacent needle and transfer the stitch.

移动传线器到邻近机针的钩上，进行移圈

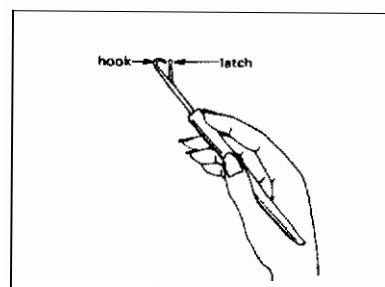


3-2. How to use the latch tool

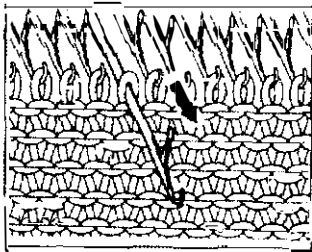
如何使用带舌钩针

Use it when you make ribbing, pick up dropped stitch and so on.

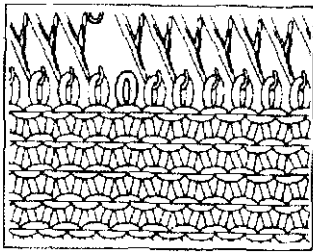
编织罗纹，钩起漏针等时使用



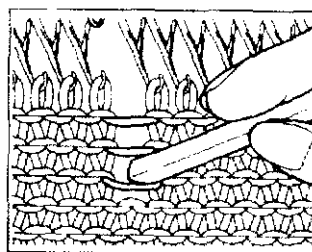
Making Rib 织罗纹



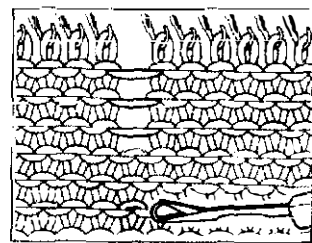
1. Bring one needle forward to position E by hand and return it to position A.
用手推出一针至E位置，然后将针退回A位



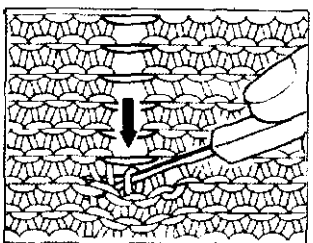
2. One stitch has been dropped from the hook of needles.
针已从线圈中移出



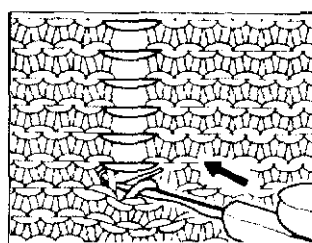
3. Using the tip of your Latch Tool, unravel your knitting.
用带舌钩针的柄端松开这列线圈



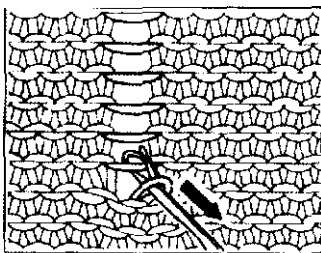
4. Drop the stitch in the line you wish to rib to a few rows above where you are to start ribbing. Then place the Latch Tool in the stitch where you wish to start ribbing.
在待织罗纹处的上几列脱一针然后将带舌钩针放在待织罗纹的起点



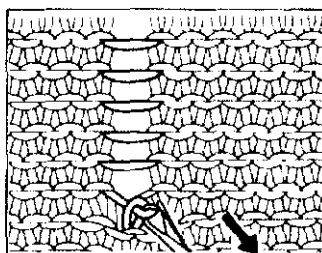
5. Depress the Latch Tool to drop the last few stitches. The stitch is on the stem of the Latch Tool.
将带舌钩针插入脱落一针的线圈中，线圈即在针柄上



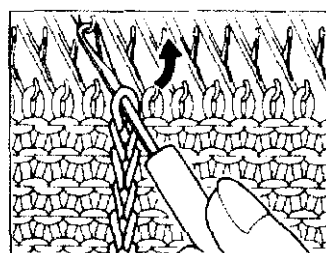
6. Hold the knitting firmly. Push the Latch Tool away from you until the stitch on the latch tool is behind the latch.
抓牢编织物，将带舌钩针往远离您的方向推，直至针上的线圈在针舌之后



7. Catch the next parallel thread with the hook of the latch tool and pull the Latch Tool toward you.
用带舌钩针的针钩住上一行平行线，并把带舌钩针拉向您



8. The latch will close with the new yarn in the hook. Pull this new yarn through the stitch on the stem of the latch tool to form a new stitch. Do not pull the latch tool strongly.
新的线在针钩内，针舌关闭把新线拉过带舌钩针针柄上的线圈并形成一圈新的线圈切勿用劲拉带舌钩针



9. Repeat this until you reach the top, and hook the last stitch on the hook of the needle.
重复操作直至到达顶端，并把最后一圈钩到针钩内

3-3. 如何加针 How to increase stitches

3-3-1. Increasing one stitch (Simple method)

加针 (简单方法)

On the carriage side 在机头一侧

1. On the carriage side, push one edge needle from position A to E.

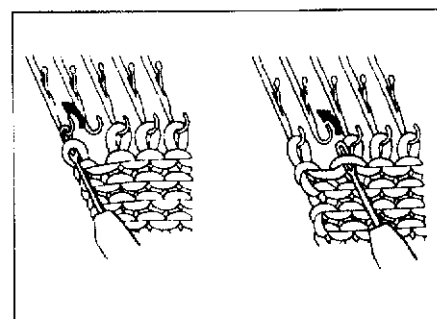
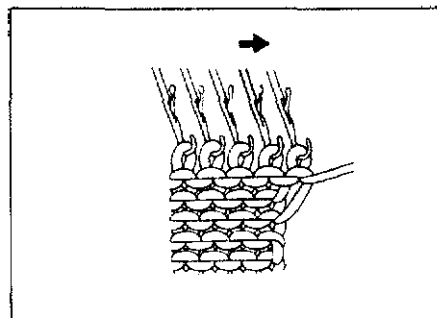
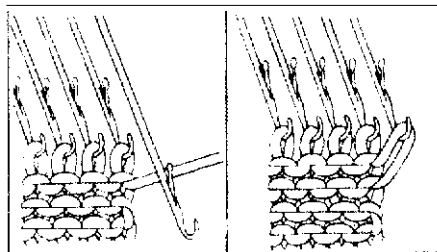
在机头一侧，把边缘针从位置 A 推至 E

2. Knit one row, and the empty needle will pick up the yarn.

织一行，空针将挑起线

3. Knit another row, and one stitch will be formed.

织另一行，线圈即形成了



3-3-2. Increasing one stitch (Full fashioned method)

加针 (完整方法)

At either side of knitting 在编织物的任一边

1. Using the Transfer Tool, move one stitch of edge out one needle, so that the second needle from the end becomes empty.

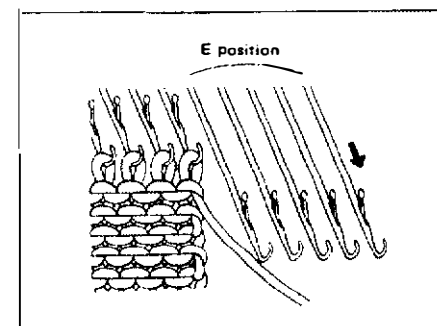
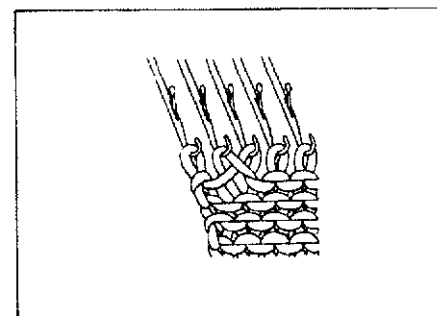
用传线器，将最边上的一针移至空针上
这样该边上的第二针变为空针

2. Pick up the one lower stitch of the 3rd needles from the edge with the Transfer Tool.

使用传线器挑起该边第三针下一横列拉出一圈

3. Hook the stitch onto the empty needle.

线圈钩在空针上



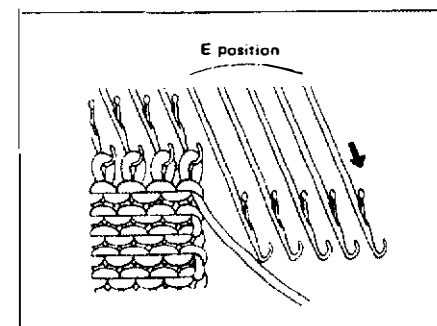
3-3-3. Increasing several stitches

加数针

On the carriage side 在机头一侧

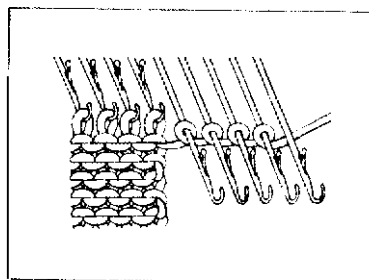
1. On the carriage side, pull the needles to be increased, to position E from A.

在机头侧，将准备加的针从 A 位置推到 E 位置

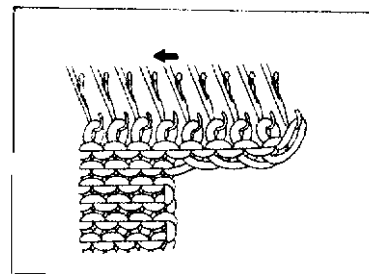


2. Wind the yarn loosely around the stems of each needle, but only on the edge needle pass the yarn under the needle.

将线松松的绕在每根针的针柄上，但在边上那一针仅从针下穿过



3. Knit one row. If not smoothly, pull the needles to increase stitches to position E.
- 织一行，如果拉的时候不顺滑，将针和增加的针同时拉到 E 位置



3-4. How to decrease the stitches

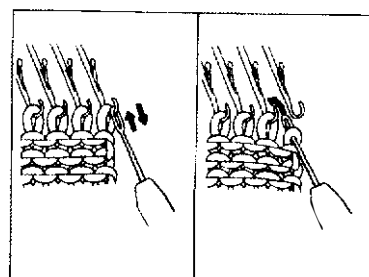
如何减针

3-4-1. Decreasing one stitch (Simple method)

减一针（简单方法）

1. Remove one stitch of the edge needle to the Transfer Tool.

将边上的一针移至传线器

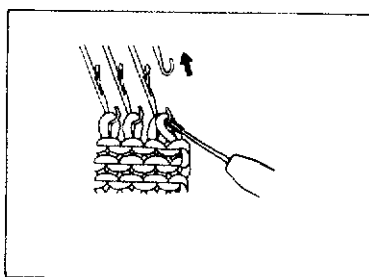


2. Hook the Transfer Tool onto the inside adjacent needle

传线器钩到邻近的针内

3. Return the empty needle to position A.

空针退回 A 位置



3-4-2. Decreasing one stitch (Full fashioned method)

减一针（完整方法）

1. Remove two stitches on the edge to 2 eyed

Transfer Tool.

将边上的两针移至 2 眼的传线器上

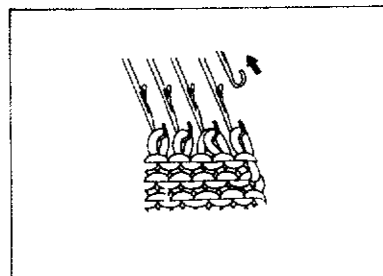
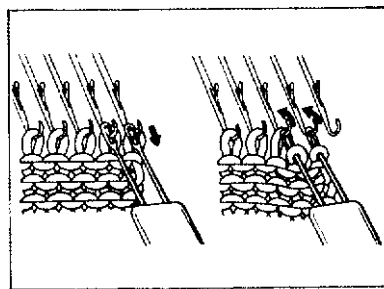
2. Hook the Transfer Tool inside one needle, and

then transfer stitches.

传线器钩住内侧一针，然后移圈

3. Return the empty needle to position A.

将空针退回 A 位置



3-4-3. Decreasing several stitches

减数针

1. On the carriage side, using the Transfer Tool,

transfer the stitch on 2nd needle onto the edge needle.

在机头一侧，通过传线器将第 2 针移至边上的针上

2. Transfer the double stitches on the edge

needle inside one needle, and bring backward the empty needle to position A.

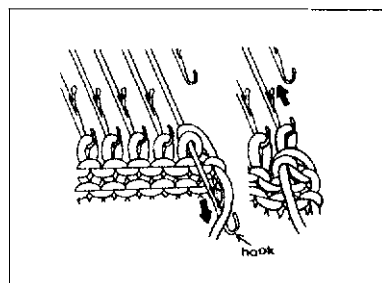
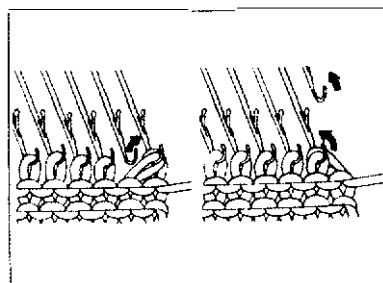
将边上针上的两线圈移回第 2 针，将空针退回

A 位。

3. Pull the needle to D position, place the yarn in the needle latch, back the needle manually to B position, then it is form a single stitch.

将针拉到 D 位，把线绕在针舍上，拉动织针退回

B 位，这样就完成了 1 针减针

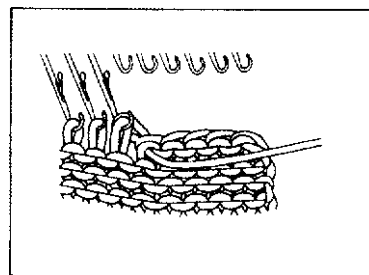


4. Repeat the process from Step ① to Step ③.

(But the last stitch is done until Step ②)

重复① 到 ③步

(需要注意的是, 第③步必须在第②步后操作)

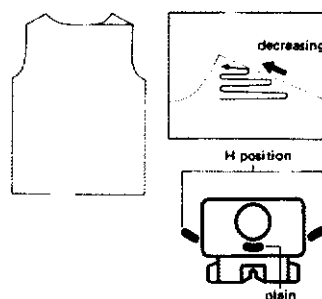


3-5. 局部编织 Partial knitting

3-5-1. Decreasing stitches 减针

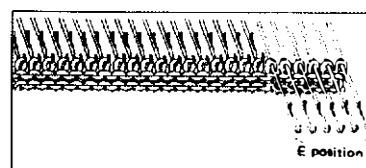
When knit the decreasing part, for example shoulder, neck opening, and so on, set Cam Lever L/R to “H” .

当编织减针部分, 如肩膀, 领洞等, 把凸轮杆左/右调至 “花型”



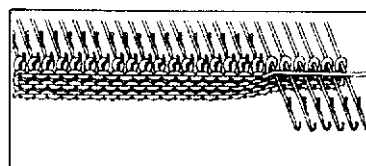
1. On the opposite of the carriage, bring forward the needles which you want to decrease to position E.

在机头的另一侧, 将想减的针推到 E 位



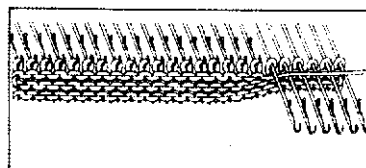
2. Knit one row. The needles in position B are knitted, and in position E the yarn will pass on the needles.

编织一行, B 位上的针织出线圈, 而 E 位置的针, 线将传在针杆上



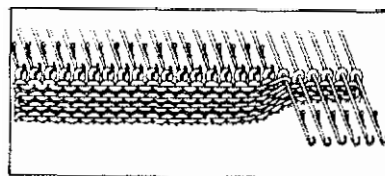
3. Pass the yarn under the stem of the first needle on position E as shown in the figure.

如图所示把线从 E 位置第一针柄下穿过



4. Knit one row.

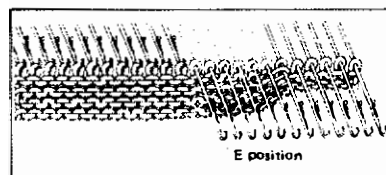
织一行



5. Continually move the needles to decrease to position E, and repeat the process from Step ① to Step ④.

① to Step ④.

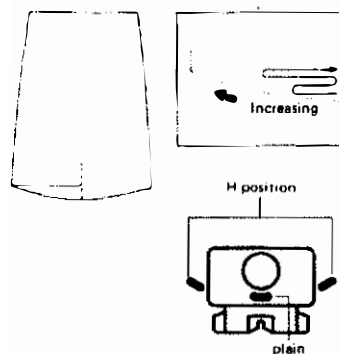
继续将要减的针推至 E 位置，重复①到④步骤



3-5-2. 加针 Increasing stitches

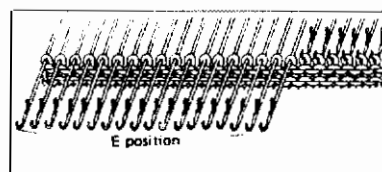
When knit the increasing part for example the Hem line of skirt, set Cam Lever L/R to “H” .

当编织加针部分，如裙子的折边，将凸轮杆左/右推至“花型”



1. On the opposite side of the carriage, bring the needles not to be knitted forward position E.

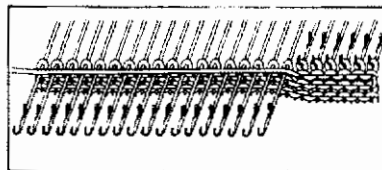
在机头的另一侧，将不要编织的针推到 E 位置



2. Knit one row, and the needles in position

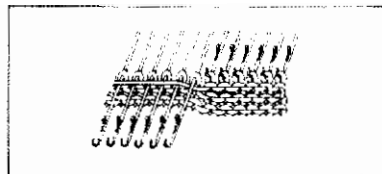
B are knitted, not in position E.

编织一行，在 B 位的针织出线圈，E 位没有编织



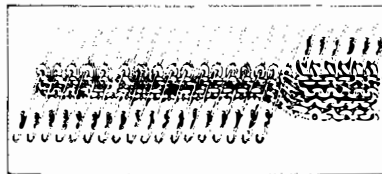
3. Pass the yarn under the stem of the first needles in position E.

把线从 E 位置第一针柄下穿过



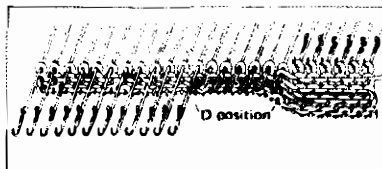
4. Knit one row.

织一行



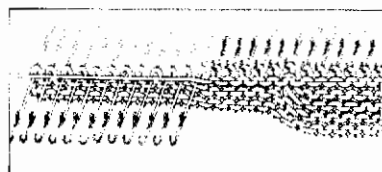
5. Manually bring backward the needles to be increased from position E to D.

用手将需要加的针从 E 位置推回 D 位



6. Knit one row, and the needles which you brought to position D are knitted.

织一行，被推回 D 位的针织出线圈



7. Repeat the process from Step ③ to Step ⑥.

重复步骤③到步骤⑥

3-6. 1×1 罗纹 1×1 Ribbing stitches (1×1 rib)

The 1×1 rib is alternating with one right and one purl stitch in one row.

1×1 罗纹针是指一行中一针正和一针反交替的编织

It is used for waist bands, cuffs, collars and so many positions.

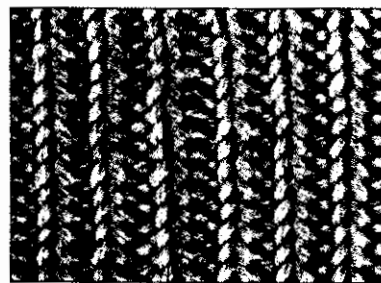
这可用于腰带，袖口，衣领等很多位置

Refer to page 31, "How to use the Latch Tool" .

参考 31 页如何使用带舌钩针

Alter the purl stitch into the right one on every other needle using Latch Tool.

使用带舌钩针每隔一针把反针换成正针



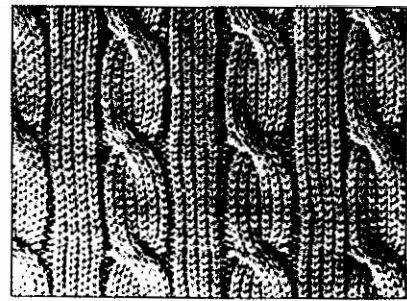
3-7. 绞花花型 Cable stitch pattern

The cable stitch pattern is knitted by crossing the stitches by using the Transfer Tool.

绞花花型是指通过传线器使织针交叉编织的花型

The following example is knitted by two three eyed Transfer Tools.

下叙例子是以 2 根三眼的传线器编织的

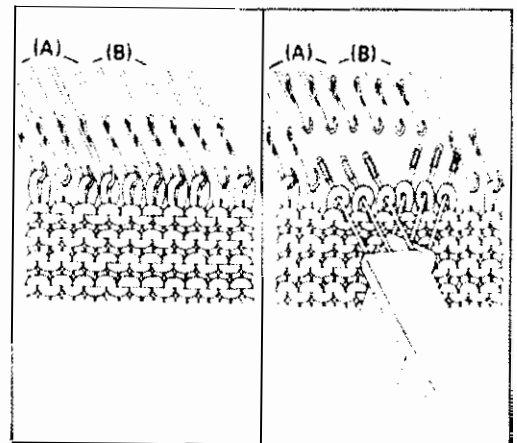


1. Knit nine rows and remove the adjacent stitches of both outside stitches where you wish the cable stitch pattern.

编织 9 行并将您想要织绞花花型的左右两外侧织针上的线圈松开

2. Pick up each three stitches by two transfer Tools.

用 2 根三眼的传线器交叉穿入 3 个线圈中



3. Transfer the stitches (A) to (1) position.

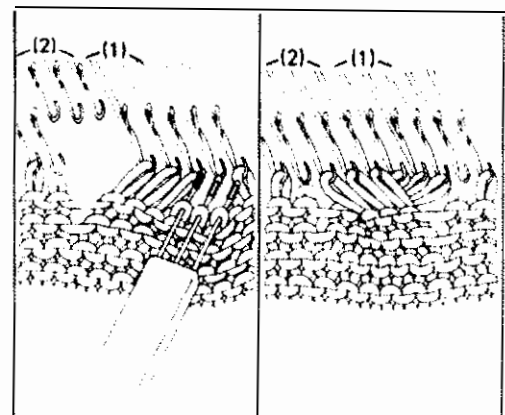
Transfer the stitches (B) to (2) position.

将 A 位置的线圈移入 (1) 位置

将 B 位置的线圈移入 (2) 位置

4. By using the Latch Tool, alter the stitches which you have removed in Step ① into the right stitch.

使用带舌钩针把您在步骤①中拆下的织针换成正针



5. Repeat this process.

重复这个操作

3-8. 1×1 罗纹起针 Casting on 1×1 rib

1. Bring forward every other needle to position B by 1×1 needle pusher. (But two needles in the right edge side should be brought).

用 1×1 推针板将织针每隔一针推到 B 位置
(但在右端需推出 2 针)

2. Knit the several rows with the waste yarn, and continually knit one row with cast-on thread.

用废线编织数行, 在用起针线编织一行

3. For casting on with bund edge, knit three rows with the garment yarn. At this time T.D. is lower 4 Number than main tension. With the Transfer Tool pick up the 1st sinker loop yarn and transfer to edge needle. Bring forward the needles in position A which are non-working position to position B. 在边上起针, 用织衣线编织三行, 此时松紧刻度盘刻度比原来的少 4 个刻度 用传线器挑起第一行脱圈的线移到最边上的织针上。将 A 位置不工作的针移到 B 位置

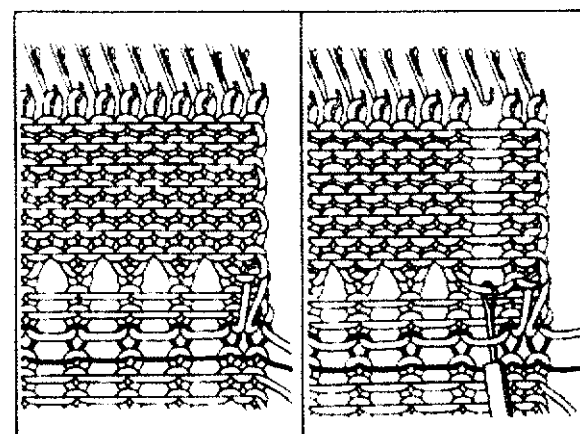
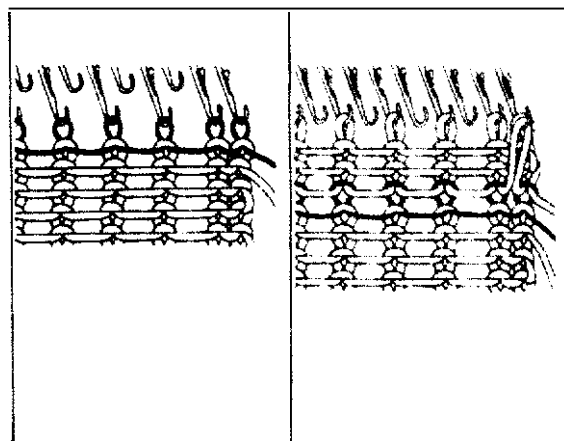
4. Knit the plain knitting by the rows you want to rib. Adjust T.D. to higher 2 Number than casting-on.

平针编织到您想织罗纹的行数。将松紧刻度盘刻度比起针时调高 2 刻度

5. Drop the stitches in the line of the 3rd needle from the right edge, alter the purl stitch into the right stitch by the latch tool on the every other needle.

脱开右侧边第 3 针的线圈, 用带舌钩针将每隔一针的反针换成正针

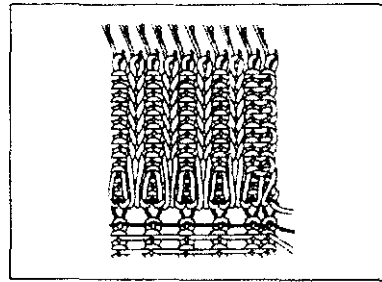
6. Pulling down the garment with your left hand, catch with the latch tool the 1st sinker loop of garment yarn.



用您的左手下拉织物，用带舌钩针钩住第一行脱圈的线

7. Skip 2 loops and insert the latch tool under the 4th loop of the garment yarn and continually catch the loop up row by row.

跳开 2 个线圈，在织物的第四个线圈插入带舌钩针，依次将每列的线圈钩住



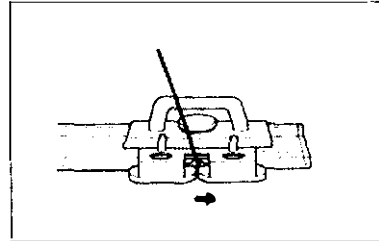
3-9. 废线编织 The waste knitting

The waste knitting is the extra plain one not to be unraveled garment.

废线编织是织的额外的平针，不会拆散衣服

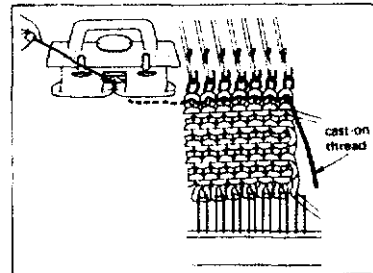
1. Knit about ten rows with waste yarn, and place the carriage on the right side.

用废线编织 10 行，机头移至右侧



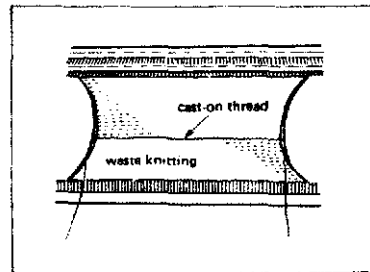
2. Knit one row with cast-on thread.

用起针线织一行



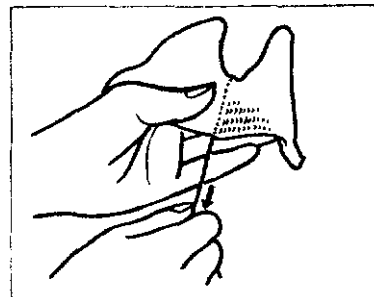
3. Take the waste yarn out of the yarn feeder, and knit by the garment yarn.

从给线梭嘴中将废线移出，用织衣线编织



4. Pull out the cast-on thread, and part knitted with the waste yarn is taken off.

将起针线抽出，废线编织部分同时也被去除

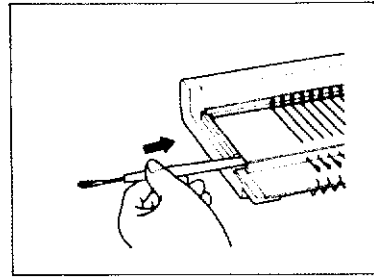


4. 有用的提示 USEFUL HINTS

4-1. Replacing a needle 替换机针

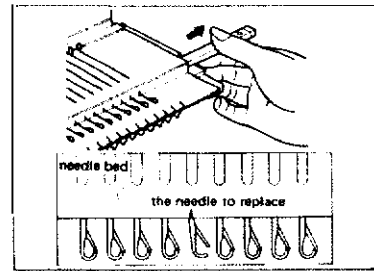
1. Push the sponge bar with the handle of the latch tool.

用带舌钩针的针柄推出压条



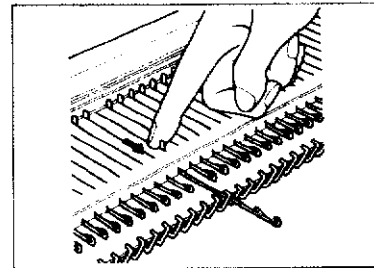
2. Draw it by hand until the edge of the sponge bar pass through the needle to replace.

用手抽出压条直至压条头抽过需要替换的针处



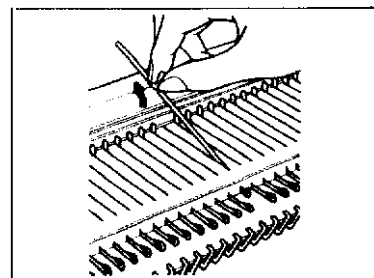
3. Push the needle forward position E.

将针推到 E 位置



4. Push down the hook of the needle until shank end of the needle rises clear from the needle bed.

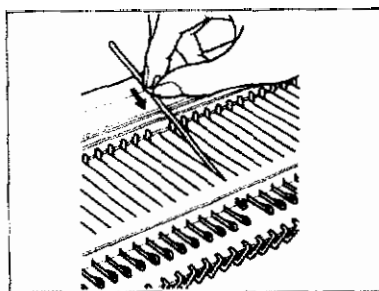
压下针钩直到机针的尾部完全翘出针床



5. Replace it with a new needle and insert a

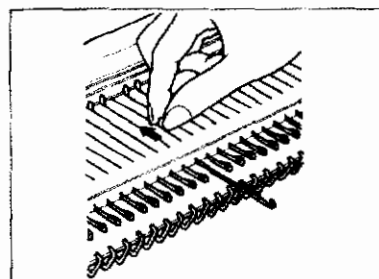
new needle toward position E.

替换新针并把新针往 E 位置插入



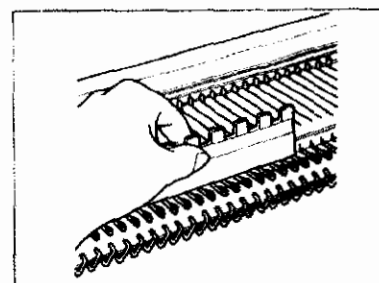
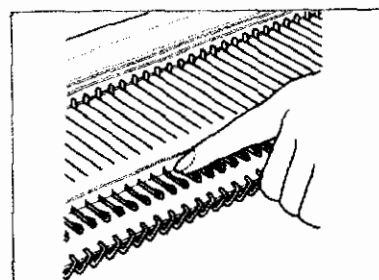
6. Push the needle back to position A.

将新针推回 A 位置



7. Push the sponge bar back holding the hook of the needles down with your hand or needle pusher.

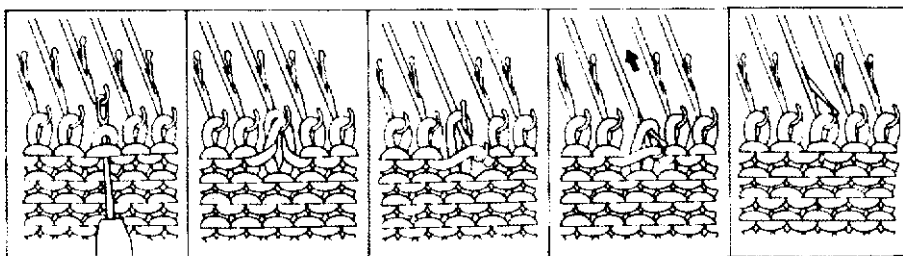
用您的手或者推针板压住针钩，将压条推回



4.2. 挑起漏针 Picking up a dropped stitch

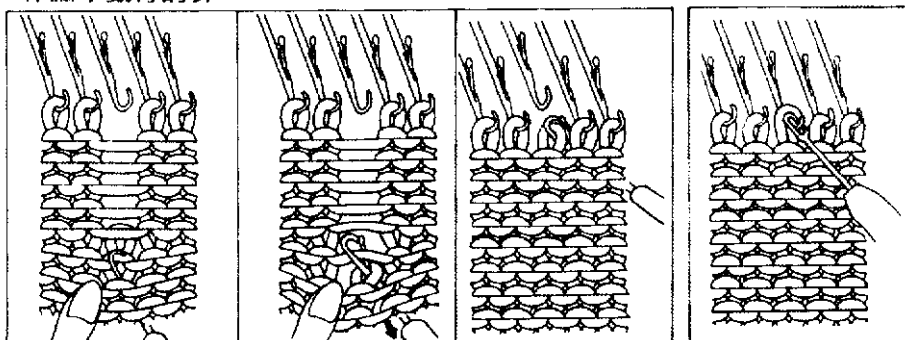
Using the transfer tool, pick up the stitch (the row below the dropped stitch) and make up the stitch by hook the loop to the needle.

使用传线器从漏针的下一行挑起，确保钩住线圈套到织针钩上。参照下图进行操作



4-3. Picking up a stitch that has dropped several rows

补漏了数行的针



1. Using the Latch Tool, over the knitting, hook the stitch and make the stitch row by row.

使用带舌钩针，在编织物上，钩住线圈并逐行编织漏针

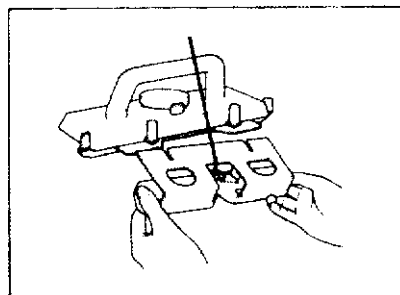
2. Transfer the stitch from the Latch Tool to Transfer Tool at the last row, and hook the stitch to needle.

在最后一行，将带舌钩针换成传线器，把线圈钩在织针上

4-4. 如机头卡住 If the carriage should jam

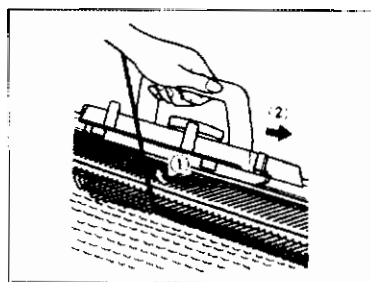
1. Be loosen the knob and remove the sinker plate assembly.

如图所示，松掉旋钮，将插入板组件移出



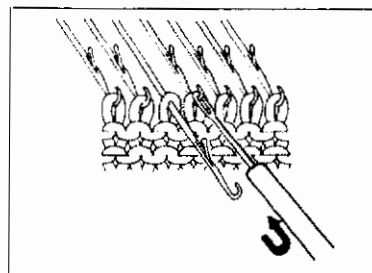
2. Lift up the carriage to remove and place the carriage at the side toward which the carriage was moved.

拎起机头移动至机头可以移动的那侧



3. Replace the stitch on the stem by Transfer Tool to the latch of the needle.

用传线器将置于针柄上的线圈移入针钩内



4. Unravel one row of knitting.

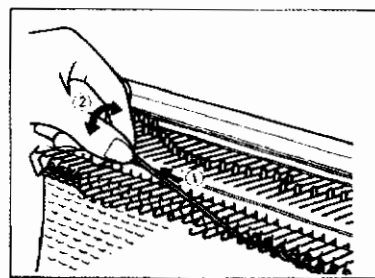
拆散一排织物

- 1) Pull the yarn slightly.

轻轻的拉住线

- 2) Unravel one row, swing the yarn slightly back and forth

拆散一排，轻轻的反复晃动线



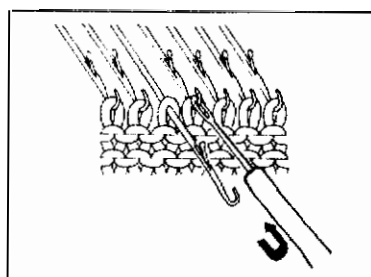
Make sure that the stitches are on the latch of the needles and return the needles to position B.
确保线圈都在针舍内，在把织针移回 B 位

- 4-5. In case of moving the carriage from side to side without the yarn.

如不带线，将机头由一侧移至另一侧

1. Place the stitch back into the latch of needle if on the stem.

如果线圈在针柄上，把线圈移回针钩内

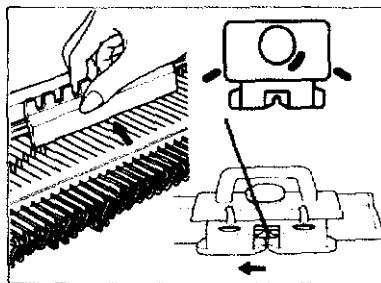


2. Arrange the needles in position B.

将针推到 B 位置

3. Setting change lever to "Part", move the carriage without yarn.

将改变杆拨到“空针”处，不带线移动机头



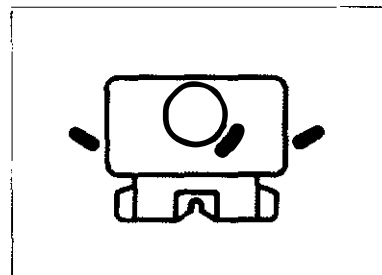
* If the needles are in position E.

Setting Cam Lever L/R to "H", move the carriage without the yarn.

如机针在 E 位置

凸轮杆 左/右 推至“花型”

不带线移动机头

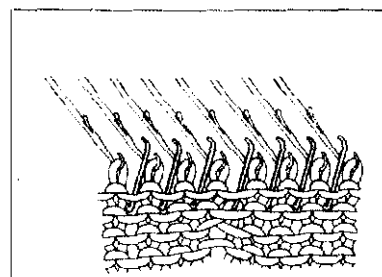


4-6. If the gate pegs catch the yarn

如果门钩齿钩线

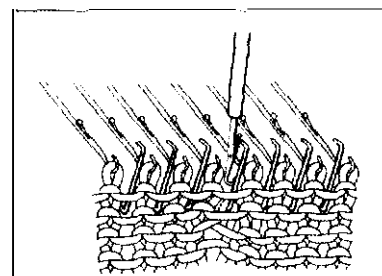
If the yarn remains caught by the gate pegs, it is difficult to knit.

如果线被门钩齿钩住，不易编织时



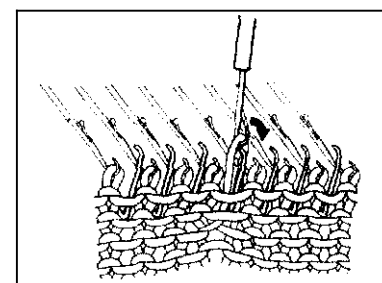
1. Bring the Latch Tool with the latch toward you.

拿起带舌钩针，并使针舌朝向您



2. Hook the yarn caught by the gate pegs and remove it over the gate pegs.

钩住被门钩齿钩住的线并把它移出



4-7. 保养 Maintenance

Keep clean your machine
保持机器的清洁

Wipe the carriage cover and carrying case with
dried cloth.

用干的布擦拭机头盖和机盒

Brush away the dust on the needle position
indicator.

用清洁刷扫除针位指示尺上的赃物

If you use machine after
it has not been used for a long time
机器长期搁置后再使用

Wipe the following parts of the machine with
oiled cloth.

用油布擦拭以下几个配件

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| * On the needle bed | 机床 |
| * Butts of needles | 针尾 |
| * Front and rear rails of needle bed | 针床的前后轨道 |
| * Back side of carriage | 机头的反面 |

When you feel the carriage don't move smoothly
当感觉机头移动不顺滑时

Wipe with oiled cloth the following dotted line
in the back side of carriage.

用油布擦拭以下机头反面虚线位置

